



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2012 - 31. Jahrgang
1. Juni 2012

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59



Freiwillige Feuerwehr Edling

Sonntag, 24. Juni 2012

Gartenfest

am Feuerwehrhaus

ab 11.00 Uhr Mittagstisch

Grillspezialitäten - Schaschlik - Steckerlfisch

Kaffee - Kuchen - Brotzeiten

Unterhaltung für unsere kleinen Gäste

14 - 17 Uhr Hüpfburg - evtl. Kinderschminken - Fahrten mit dem Feuerwehrauto

ab 18.00 Uhr Saure Zipfe

fränkische Bratwurst in einem süß-sauren Zwiebelsud mit Brot

auch **Gyros** und andere Spezialitäten

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 21.06.2012 um 20.00 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.



www.ubg-edling.de

*Einladung zur
öffentlichen Jahreshauptversammlung
der „Unabhängigen Bürgergemeinschaft“*

am Montag, den 11. Juni 2012

ins Krippnerhaus

Beginn: 20.00 Uhr

Tagesordnung :

1. Bericht des Vorstandes
2. Kassenbericht
3. Verschiedenes

Anschließend gemütliches Beisammensein mit Grillen.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der

JULI-AUSGABE 2012

Donnerstag, der 21. Juni 2012

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Juni 2012**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 21.06.2012
von 14.00 - 18.00 Uhr

**Am Freitag, 06.06.2012 ist die
Gemeindeverwaltung geschlossen!**

Jagdgenossenschaft Edling (Süd/Nord)

Der Jagdpachtschilling der Jagdgenossenschaft Edling
ist im Juni in der Raiffeisenbank Edling abzuholen.

Abfallentsorgung

**Einführung einer 40l-Restmülltonne
zum 01.07.2012.**

Haushalte, in denen bewusst Abfälle vermieden werden und die angebotenen Verwertungsmöglichkeiten konsequent nutzen, können künftig auf die 40l-Restmülltonne umsteigen.

Wir weisen darauf hin, dass für die Nutzer einer 40l-Tonne kein Zusammenschluss mit einem anschlusspflichtigen benachbarten Grundstück möglich ist, da die Mindestbehälterkapazität von 20l pro Woche unverändert beibehalten wurde.

Um die neuen Gefäße in ausreichender Stückzahl vorhalten zu können, bittet der Landkreis die Bürgerinnen und Bürger, ihren Wechselwunsch möglichst bald bei der Gemeindeverwaltung bekannt zu geben.

Die Antragsformulare erhalten sie in der Gemeindeverwaltung Edling zu den üblichen Öffnungszeiten.

Wertstoffhof - Piraten

**Landkreis Rosenheim weist auf zunehmende
Problematik der "Wertstoffhof-Piraterie" hin**

Die vorbildliche Abfallverwertung im Landkreis Rosenheim und die damit verbundene rege Nutzung der Wertstoffhöfe, welche im vergangenen Jahr wiederum zu einer beachtlichen Verwertungsquote von 72% geführt hat, lockt leider in zunehmendem Maße auch ungebetene Gesellschaft in das Umfeld unserer Wertstoffhöfe. Die Rede ist von sogenannten "Wertstoffhof-Piraten".

Angelockt durch hohe Rohstoffpreise, speziell bei Almetall, wird versucht, oft bereits an den Zufahrten oder unmittelbar vor den Wertstoffhöfen Anlieferer abzufangen und zur Herausgabe von werthaltigen Gegenständen zu überreden.

Rechtlich haben der Landkreis Rosenheim bzw. die Gemeinde leider keine Möglichkeit gegen dieses Treiben vorzugehen. Vor dem Hintergrund jedoch, dass die ab Juli 2012 geltende 20%ige Senkung der Müllabfuhrgebühren auch aufgrund der gestiegenen Erlöse für die im Landkreis gesammelten Wertstoffe möglich geworden ist, sollen unsere umweltbewussten Bürgerinnen und Bürger hiermit aufgerufen werden, wertstoffhaltige Abfälle wie bisher dem Sammelsystem des Landkreises Rosenheim zuzuführen damit auch die reduzierten Abfallgebühren wieder für einen möglichst langen Zeitraum stabil gehalten werden können.

32. Gmoafest ein Riesenerfolg

Das 32. Gmoafest, ausgerichtet von der Festgemeinschaft Steppach in Untersteppach, war ein richtig schönes Fest, angefangen beim herrlichen Wetter über die gut gelaunten Besucher bis hin zur besten Stimmung vor und hinter den Kulissen.

Es war eine Herausforderung für die vier Vereine. Das Zelt musste wegen des 125-jährigen Gründungsfestes des Schützenvereins Staudham ein wenig größer ausfallen und mit dem zusätzlichen fünften Festtag am 01. Mai und dem Festprogramm war ganz einfach eine Menge Arbeit zu bewältigen.

Doch alle Mühe wurde belohnt. Obwohl es während des Zeltaufbaus ein paar Tage ordentlich regnete, kam man gut voran und der gesteckte Zeitrahmen wurde eingehalten. Pünktlich zum Festbeginn zeigte sich das Wetter von seiner besten Seite und die Besucher konnten es kaum erwarten in die Bierzelt-Saison 2012 zu starten. Der Bieranstich mit Schirmherrn Bürgermeister Schnetzer musste kurzerhand vorverlegt werden, weil das Zelt sich zusehends mit durstigen Gästen füllte. Die Edlinger Unternehmen luden ihre Mitarbeiter und Geschäftspartner zum Tag der Betriebe und sorgten für beste Stimmung. Diese Fröhlichkeit setzte sich am Samstag bei der VorMainnachtsparty fort. Die Grünthaler Musikanten lieferten in bewährter Manier die passende Musik dazu.

Ein Höhepunkt des Wochenendes war das Vereinsjubiläum der Staudhamer Schützen mit einem Festgottesdienst am Stoa. Den Gottesdienstbesuchern, Schützinnen und Schützen bot sich eine umwerfende Kulisse, die kaum zu beschreiben ist. Alle Teilnehmer waren begeistert und das milde, leicht überlaufene Wetter tat das seine dazu. Es war der Ausspruch zu hören: „Der Herrgott muss ein Steppacher gewesen sein“.

Mit dem Kabarettprogramm „Vogelfrei“ von Da Huawa, da Meier und I ging es nahtlos weiter zum nächsten Höhepunkt. Bei ausverkauftem Haus und begeistertem Publikum feierten die Künstler ihren - Zitat Huawa: „fulminantesten Start in die Bierzeltsaison“.

Am Dienstag fand das Fest mit einem umfangreichen Familienprogramm am Nachmittag und dem obligatorischen Kesselfleischessen am Abend seinen Ausklang.

Die Organisatoren bedanken sich ganz herzlich bei

- den Edlinger Bürgern und allen weiteren Gästen für ihren Besuch
- der Gemeindeverwaltung Edling für die unbürokratische Unterstützung
- Herrn Pfarrer Dr. Franik für die festliche Gestaltung des Gottesdienstes
- allen Lieferanten für den reibungslosen Ablauf
- allen unterstützenden Firmen, die das Fest mit Material, Fahrzeugen und sonstigen Spenden gefördert haben
- allen Mitgliedern der vier Festgemeinschaft-Vereine, die den umfangreichen Arbeitsaufwand mitgetragen haben und ohne deren Engagement das Fest nicht möglich gewesen wäre
- allen die tatkräftig mitgearbeitet haben, auch ohne Mitglied in einem der vier Vereine zu sein
- dem Aktionskreis Edling Heimat und Kultur für die Bereitstellung des Geländes am Stoa und die aktive Hilfe bei der Umsetzung des Projektes „Gottesdienst am Stoa“.
- allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben und in dieser Aufzählung noch nicht erwähnt wurden.

Ein herzliches Vergelt's Gott.

Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Gmoafest.

Die Festgemeinschaft Steppach



Obst- und Gartenbauverein Roßhart/Attel

Vereinsausflug nach Regensburg
am Samstag, den 23 Juni 2012
Anmeldung u. nähere Auskunft
beim 1. Vorstand Hermann Bortenschlager, Stegen 2
Tel. 08039/1629

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 0 80 71 - 37 41 Fax: 0 80 71 - 50 286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

Dank an alle Spender

Sengari, 12.03.2012

Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Adventsbasar, liebe Wohltäter aus der Pfarrgemeinde Edling-Reitmehring!

Ihnen allen einen auf richtigen Dank für Ihre Spende in Höhe von EUR 1.050,00! Wie immer werde ich Ihre Spende ausschließlich zum Kauf von Medikamenten für arme Kranke verwenden. Bei uns sind fast alle Kranken, vor allem die vom Land kommen, auch noch wirklich arm, nicht nur wegen ihrer Krankheit. Früher hatte eine Steyler Missionsschwester für mich preisgünstige Medikamente in Java besorgt. Jetzt ist sie wegen ihres Alters nach Europa zurückgekehrt. So muß ich jetzt die Medikamente in einer Apotheke in Ruteng (Hauptstadt und Bischofssitz) kaufen, wo sie natürlich viel teurer sind.

Als ich hier in Sengari an der Nordküste von West-Flores vor einem Jahr zu arbeiten begann, glaubte ich mehr im Seelsorgebereich als in der Krankenversorgung arbeiten zu können. Doch es ist gerade umgekehrt. Fast den ganzen Tag, von montags bis samstags, kommen Patienten zu mir, oft von weither, nach einer Tagesreise. Selbst Ärzte, nicht nur Hebammen, schicken Schwangere oder auch Kranke zu mir wegen des Ultraschallgerätes, ein Geschenk der Pfarrei Edling. Das ist sicher eine Belastung für mich, doch Leid wenigstens verringern zu können, schafft auch Freude auf beiden Seiten.

Darum im Namen der Kranken noch einmal allen Spendern ein herzliches "Vergelt's Gott"!

Es grüßt und segnet Sie
Ihr P. Gallus Mittermeier - Floresmissionar

Gemeindekindergarten Hänsel und Gretel

Vater- und Muttertagsfeier im Kindergarten Hänsel & Gretel

Am Freitag, den 11. Mai, feierte der Kindergarten Hänsel & Gretel Mutter- und Vatertag. Der Mai zeigte sich an diesem Tag von seiner schönsten, sonnigen Seite. Und dementsprechend gut aufgelegt waren auch die Kinder, die um die Mittagszeit geduldig und erwartungsvoll in einem von Blumen geschmückten Sitzkreis im Garten ausharrten, bis endlich alle Eltern eingetrudelt und um diesen Kreis herum versammelt waren. Nach der freundlichen Begrüßung durch Frau Gerda Rieder, Leiterin des Kindergartens, galt den Kindern alle Aufmerksamkeit: sie sangen laut und engagiert zur Gitarrenbegleitung ihre Lieder zum Festtag ihrer Eltern, für die das Zuhören eine große Freude war. Das Ständchen endete mit einem Gedicht und der Übergabe der selbst gebastelten Geschenke an die Eltern. Einen rührenden Eindruck hinterließ vor allem der Fragebogen, den jedes Kinder über seinen Vater mit Hilfe der Erzieherinnen ausgefüllt hatten.



Emotionale Stärken-Positionierung
www.arrisma.de

FLOHMARKT

Veranstalter: Team & Mitarbeiter des
Kindergarten "HÄNSEL UND GRETEL"

Sonntag, 17. Juni 2012
Wo: Bolzplatz Edling
10.00 - 15.00 Uhr
(Absage nur bei extrem schlechtem Wetter)

★ Standgebühr: 3.-EUR pro Meter
★ Mit KUCHENBUFFET & PONYREITEN !

Der Erlös kommt dem Kindergarten „Hänsel und Gretel“ zugute.

SERVICEPARTNER

SP:Kainz

Audio, Video, TV, Hausgeräte

Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

Roßhart 12
83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER



Jahreshauptversammlung Edlinger Kirtaverein e.V

Edling - Bayern, wie es lebt - mit der Begegnung von Jung und Alt und seinen Traditionen: Ein Engagement für die Heimat und alle Generationen zeichnen den Kirtaverein aus, den es nunmehr seit fünf Jahren in Edling gibt. Bei der „Jubiläums-Jahresversammlung“ im Gasthaus Esterer in Zellerreit unter der Leitung der Vorstandschaft wurde der große Zusammenhalt deutlich. „Jetzt hamma scho fünf Jahr hinterg'richt - da samma stolz drauf,“ freute man sich. Die Mitgliederzahl wachse stetig. 154 zählt der junge Verein mittlerweile. Mit viel ehrenamtlichem Fleiß, Idealismus und mit finanziellen Kraftakten stemmen die zahlreichen Helfer ihre traditionellen Kirtafeste im renovierten Zenznstadl in Edling. Und noch vieles mehr. Als mit einem musikalischen Bilderreigen zurückgeblickt wurde, war es für alle im Saal spürbar: Es geht um „dahoam“, den Zusammenhalt, das Gemeinsame.

Werner Gottwald und Wolfgang Obermeier hatten sich für den Abend viel Arbeit gemacht. Den Besuchern gefiel diese Geburtstags-Überraschung des Vereins sehr gut. Neben der Beteiligung im Fasching, neben Ausflügen am Vatertag und in die Berge, einer gemütlichen Helfer-Dankesfeier, einem interessanten Ferienprogramm für die Kinder auf dem Hof der Familie Thomas Bacher in Reischlhilgen und neben einem fröhlichen Schäßler-Auftritt auf dem Hof der Familie Gottwald galt die meiste Vereinsarbeit auch im vergangenen Jahr wieder dem großen Kirtafest im Sommer. Die Vorstandschaft dankte allen Helfern noch einmal ganz offiziell mit einem besonderen Hinweis: „65 Leut' arbeiten da. Nur beim Abbau da samma leider meistens vui zu wenig ...“ Eigens neu gegründete Edlinger Böllerschützen, echte Volksmusik, Schuaplattn und Volkstanz der Jüngsten, boarische Gemütlichkeit - die Bevölkerung nahm zahlreich teil. Ein großer Dank galt hier einmal mehr Susi Ober, Eigentümerin des „Zenznstadls“, der in Eigenregie vom Kirtaverein neu hergerichtet worden war. Manfred Rosenauer hielt den Kassenbericht und die beiden Kassenprüfer Quirin Kirchner und Susi Ober lobten die ordentliche Führung. Die Vorstandschaft konnte daraufhin einstimmig in der Versammlung entlastet werden.

Wie es weitergehen wird mit dem Edlinger Kirtaverein darüber berichtete Werner Gottwald. Natürlich locken u.a. wieder die Berge und am Mittwoch, 16. Mai, gibt's erstmals ein großes „Hofkino“ bei der Familie Gottwald in Zusammenarbeit mit dem Utopia-Kino Wasserburg. Der Erfolgsfilm „Ziemlich beste Freunde“ wird gezeigt und es soll ein umweltfreundlicher Abend werden - also zu Fuß oder mit dem Radl kommen, heißt es für die Edlinger. Bereits seit Wochen ausverkauft ist die Großveranstaltung am 28. Juli mit Gerhard Polt in Forsting. Eine Woche später am 4. und 5. August folgt dann das Kirtafest 2012.

Wer sich näher informieren oder den Kirtaverein unterstützen möchte: Tel. 08071/6043 (Martin Bacher) oder 40694 (Werner Gottwald) oder info@kirtaverein-edling.de, Homepage: www.kirtaverein-edling.de.

- rd -

Tag der offenen Tür am 16.06.12 in Amerang SOMIC eröffnet neues Fertigungs- und Bürogebäude



SOMIC Firmengelände 2012

Die Eröffnung eines weiteren Gebäudes von über 1000 m² Fertigungs- und Bürofläche ist der willkommene Anlass allen an der SOMIC Verpackungsmaschinen GmbH & Co. KG Interessierten den aktuellen Stand des Unternehmens zu präsentieren. Immerhin hat SOMIC seit dem Umzug nach Amerang im Jahr 2001 eine Umsatzsteigerung von 400% realisieren können. Die Mitarbeiterzahl hat sich dabei von 80 auf 180 entwickelt.

SOMIC-Verpackungsmaschinen zeichnen sich durch höchste Qualität aus, aber auch große Flexibilität und hohe Leistung sind herausragende Eigenschaften. Die Kunden von SOMIC, ob Global-Player oder Mittelständler wissen diese wichtigen, aber nicht leicht zu findenden Eigenschaften zu schätzen und entscheiden sich daher in wachsender Zahl für SOMIC-Verpackungsmaschinen. In enger Zusammenarbeit zwischen SOMIC und Kunden werden individuelle Verpackungswünsche, die oft auch besondere technische Lösungen benötigen, gemeinsam verwirklicht. SOMIC-Mitarbeiter sind ständig in engem Kundenkontakt, sei es bei diesen vor Ort oder bei häufigen Besuchen der Kunden in Amerang. Kundenorientierung ist das hervorstechendste Merkmal der SOMIC-Unternehmenskultur.

SOMIC widmet sich ausschließlich der Endverpackungstechnik, bei der alle Arten von Kartons produziert werden, egal ob es sich um einteilige oder mehrteilige Verpackungskonzepte handelt. Viele bekannte Schokoladenerzeugnisse, aber auch Kaffee, Tee, Müsli, Snacks, Süßspeisen, Suppen, Fertiggerichte, Käse und Milchverpackungen, sowie Tiernahrung erhalten durch SOMIC-Verpackungsmaschinen ihren unverwechselbaren Auftritt. Die individuell und warengerecht gestalteten Verpackungen gewährleisten deren sicheren Transport und präsentieren Produkte verkaufsfördernd im Verkaufsregal. Mit SOMIC-Maschinen verpackte Produkte finden sich in jedem Supermarkt.

Durch regelmäßige, bedarfsgerechte Schulungen werden SOMIC-Mitarbeiter auf die besonderen Herausforderungen im Umgang mit unseren deutschen Kunden und immer mehr auch mit den Abnehmern in der ganzen Welt vorbereitet. Selbstständig denkende Mitarbeiter sind deshalb das wichtigste Kapital des Unternehmens. Die eigene Lehrwerkstatt legt oft die Grundlage für ein erfolgreiches, dem Hightech gewidmetem Berufsleben in einem herausfordernden und faszinierenden Umfeld.

**Wir laden Sie recht herzlich ein,
uns zum TAG DER OFFENEN TÜR
am Samstag, den 16.06.12 (10.30 - 16.00 Uhr)
in Amerang zu besuchen.**

www.grafik-wagner.de

Wasserteufelchen, Spaßvogel und Christbaumspitzen

Kurz nach den Osterferien erhielten die Kinder der 1. - 7. Klassen Besuch von einem Glasbläser aus Unterfranken. In der Aula zeigte er den Kindern live wie eine Christbaumspitze aus Glas hergestellt wird. Auch erfuhren die Schülerinnen und Schüler viel Wissenswertes über die Glasherstellung allgemein sowie über den Beruf des Glasbläfers. Immer wieder bat er einzelne Kinder zu sich um ihn bei seiner Vorführung zu unterstützen, so z.B. beim Experimentieren mit dem Spaßvogel, das ist eine Vogelfigur aus Glas. Auch die Wasserteufelchen und deren Funktionsweise stellte er in einer lebendigen Art und mit viel Humor vor. Die Kinder applaudierten begeistert.



„... und du bist raus!“

Zum wiederholten Male begeisterte Toni Thanner die Schüler der Franziska-Lechner-Grundschule in Edling mit seinem Mitmachtheater. Dieses Mal bekamen die Mädchen und Buben das Stück „--- und du bist raus!“ zu sehen und zu hören. Darin spielen Babsi Biene und ihre Bande eine tragende Rolle. Sie bestimmen, wer in der Klassengemeinschaft akzeptiert wird und wer nicht. Auch auf dem Wandertag der Insektenschule spucken sie große Töne und machen Uwe Weberknecht so richtig fertig. Obwohl ihm Raupe Rita beisteht, kann Uwe sich nicht gegen die Babsi-Bande wehren und wird immer verzweifelter. Doch da zieht plötzlich ein Gewitter auf und Uwe wird zum Retter der ganzen Klasse. Grund genug für Babsi und ihre Bande Uwe zu danken und sich bei ihm zu entschuldigen. Mit großer Begeisterung schlüpfen einzelne Schüler in die Rollen des Stücks. Die restlichen Kinder sangen bei den Liedern kräftig mit. Toni Thanner schaffte es durch gekonntes Agieren die Aufmerksamkeit der Kinder bis zum Schluss aufrecht zu erhalten. Mit einem gemeinsamen Lied verabschiedeten sich alle von der Bühne.

Die Thematik des Singspiels stellt bereits einen gelungenen Startpunkt des geplanten „Anti-Mobbing-Projektes“ dar, das im nächsten Schuljahr im Rahmen der sozialwirksamen Schule stattfinden soll.

Anmeldung für die Mittagsbetreuung

Anmeldung für die Mittagsbetreuung und die erweiterte Mittagsbetreuung

Liebe Eltern, da die Plätze in der Mittagsbetreuung begrenzt sind, müssen wir rechtzeitig für das Schuljahr 2012/13 planen.

Wir bitten Sie deshalb uns bis **spätestens 11.06.2012** Bescheid zu geben, ob und wann Sie die Mittagsbetreuung oder erweiterte Mittagsbetreuung im nächsten Schuljahr buchen wollen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne Frau Ursula Lesak
Telefon: 08071/104587 zur Verfügung.

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im April **6114 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 113,0 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).



Der Bundesrat hat am 11. Mai zur EEG Novelle entschieden den Vermittlungsausschuss(VA) anzurufen. Zu dem im Bundestag beschlossenen Gesetz wird nun der VA Änderungsvorschläge erarbeiten. Bis das neue EEG in Kraft ist, was es erst sein wird, wenn sowohl Bundestag als auch Bundesrat das Ergebnis des Vermittlungsausschusses angenommen haben, gilt das aktuelle am 1. Januar 2012 in Kraft getretene EEG. Allerdings kann auch weiterhin als Ergebnis des VA eine rückwirkende Vergütungssenkung zum 1.4.2012 aber auch zu einem späteren Zeitpunkt beschlossen werden. Anlagenbetreiber, die jetzt anschließen und die jetzt gültigen Vergütungen ausbezahlt bekommen, müssen dann damit rechnen, dass später die neuen, niedrigeren Vergütungssätze doch gelten und zum Beispiel mit zukünftigen Vergütungszahlungen verrechnet werden. Da weiterhin Unsicherheit droht, können sich Investoren nach folgender Faustregel entscheiden: Die Vergütungssätze, die in der vom Bundestag beschlossenen Fassung der EEG Novelle stehen, stellen sozusagen die negativste der zu erwartenden Möglichkeiten dar. Wer damit wirtschaftlich eine Anlage bauen kann, hat gute Aussichten, dass zumindest diese Vergütungssätze tatsächlich Gesetzeskraft erlangen.

Der Bundesrat hat aber den VA angerufen, weil ihm unter anderem die meisten der dort niedergeschriebenen Vergütungssätze zu niedrig sind. Es ist davon auszugehen, dass der Bundesrat zumindest teilweise höhere Vergütungen und andere Verbesserungen als in der Bundestagsfassung durchsetzen wird. Diese würden dann ab dem noch festzulegenden Stichtag gelten. Im Klartext: Wer mit den in der Bundestagsfassung niedergelegten Bedingungen investieren kann, ist gut beraten dies zu tun, er kann dann sogar auf eine höhere ihm zustehende Vergütung hoffen. Die politischen Einschätzungen sprechen dafür, aber wie immer kann es in der Politik dafür keine Sicherheitsgarantie geben. Ungekürzte und Aktuelle Info bei MdB: <http://www.hans-josef-fell.de>

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



AXA Center
Erich Eis

Fürstenstr. 7
83539 Forsting
info@versicherungen-eis.de

Tel. 08094-9105
FAX 08094-9106

- ◆ Privat Haftpflicht / Tierhalter Haftplf.
- ◆ Hausrat /Glas / Gebäude
- ◆ KFZ
- ◆ Berufsunfähigkeitsvers.
- ◆ Unfallvers.
- ◆ Existenzschutzver.
- ◆ Kinderversicherungen
- ◆ Rente / Riester / RüRup / Risiko Leben
- ◆ Gewerbeversicherungen
- ◆ Immobilienfinanzierungen
- ◆ Bausparen
- ◆ Private Krankenversicherung

Presseinformation

Datum: 26.04.2012

**Stadtwerke spenden 1.500 Euro
an den Bund Naturschutz**

Seit 01. April 2011 liefern die Stadtwerke Wasserburg a. Inn auch Strom in umliegende Gemeinden. Inn.Strom+ natur heißt das Ökostromprodukt, das Bürgerinnen und Bürger aus Albaching, Amerang, Babensham, Edling, Eiselfing, Griesstätt, Pfaffing, Rott am Inn, Schnaitsee und Schechen beziehen können. Und wie im letzten Jahr versprochen, haben die Stadtwerke nun für jeden im Jahr 2011 geschlossenen Vertrag 5 Euro für ein regionales Naturschutzprojekt gespendet. Es waren zwar nicht ganz 300 neue Kunden, doch war man sich bei den Stadtwerken sofort einig, den Spendenbetrag auf volle 1.500 Euro aufzurunden. Am Donnerstag, 26. April fand nun die Spendenübergabe statt. Als Vertreter von den Stadtwerken haben der 3. Bürgermeister Otto Zwiefelhofer und der stellvertretende Werkleiter Johann Maier 1.500 Euro an Gert Graedler, Vorsitzender der Ortsgruppe Wasserburg des Bund Naturschutzes Bayern e.V. überreicht. Bei der Spendenübergabe war auch Harald Lorenz von der Kreisfachberatung für Gartenkultur und Landschaftspflege im Landratsamt Rosenheim, mit dabei.



Herr Lorenz, Herr Maier, Herr Graedler und Herr Zwiefelhofer sowie Kinder des Montessori-Kindergarten in Wasserburg a. Inn bei der Spendenübergabe

Nachdem sich die Stadtwerke über mehrere regionale Projekte informiert hatten, war man sich einig dass die 1.500 Euro beim Bund Naturschutz Bayern e.V. bestens angelegt sind. Herr Graedler hat den Stadtwerken ein ganz besonderes Projekt vorgestellt. Das Geld wird Kindergärten in und um Wasserburg zu Gute kommen. In Zusammenarbeit mit Herrn Lorenz können sich interessierte Kindergärten fachkundig beraten lassen, wie Kindern spielerisch die Natur nahegebracht werden kann. Schließlich kann den Erwachsenen von morgen nicht früh genug vor Augen geführt werden, wie wichtig es ist, die Natur zu schätzen und zu schützen um sie auch für künftige Generationen zu erhalten. Unglaublich wichtig ist es dabei, Kindern die Möglichkeit zu geben, in der freien Natur zu spielen, um sie so wichtige elementare Naturerfahrungen sammeln lassen zu können, so Herr Lorenz.

Die Beratung des ersten von bisher neun interessierten Kindergärten, fand nun am Donnerstag im Wasserburger Montessori-Kindergarten statt. Herr Lorenz konnte bereits viele praktische Tipps beispielsweise zur möglichst naturnahen Gestaltung der Gartenanlage geben. Zusammen mit den Kindern sollen nun aber auch konkrete Projekte, wie z.B. das Bauen eines Insektenhotels, eines Weidentipis zum Spielen oder einfach nur das Anlegen eines eigenen kleinen Blumenbeetes umgesetzt werden.

Bei der Umsetzung dieser Projekte werden die Kinder und Kindergartenleiterinnen von Herrn Raphael Dengler, der sich in der Ausbildung zum Naturpädagogen befindet, fachkundig unterstützt. Die Stadtwerke freuen sich sehr, mit der Spende einen Beitrag zur Umsetzung dieses Naturschutzprojektes leisten zu können und bedanken sich nochmal herzlich bei allen Inn.Strom+ natur - Kunden aus dem Jahr 2011, denn nur durch ihren Wechsel zu den Stadtwerken kam es überhaupt zu dieser Spende.
Vielen Dank!

**Ihre Stadtwerke Wasserburg a. Inn
Vor Ort stets gut versorgt!**



Spielplan im Juni

Tag/Datum	Uhrzeit	Theaterstück
Fr, 01.06.12	10:00 Uhr	Pettersson und Findus
Fr, 01.06.12	15:00 Uhr	Das kleine Gespenst
Sa, 02.06.12	15:00 Uhr	Dornröschen
So, 03.06.12	10:00 Uhr	Dornröschen
So, 03.06.12	15:00 Uhr	Der Räuber Hotzenplotz
Di, 05.06.12	15:00 Uhr	Komm, wir finden einen Schatz
Mi, 06.06.12	15:00 Uhr	Pettersson und Findus
Do, 07.06.12	15:00 Uhr	Das kleine Gespenst (letzte Vorstellung)
Fr, 08.06.12	15:00 Uhr	Dornröschen (Spielplanänderung)
Sa, 09.06.12	10:00 Uhr	Der Räuber Hotzenplotz
Sa, 09.06.12	15:00 Uhr	Pettersson und Findus
So, 10.06.12	10:00 Uhr	Dornröschen (letzte Vorstellung)
So, 10.06.12	15:00 Uhr	Eine kleine Zauberflöte (letzte Vorstellung)
Sa, 16.06.12	10:00 Uhr	Oh, wie schön ist Panama
Sa, 16.06.12	15:00 Uhr	Komm, wir finden einen Schatz
So, 17.06.12	10:00 Uhr	Komm, wir finden einen Schatz
So, 17.06.12	15:00 Uhr	Der Räuber Hotzenplotz (Spielplanänderung & letzte Vorstellung)
Fr, 22.06.12	15:00 Uhr	Die kleine Hexe
Sa, 23.06.12	15:00 Uhr	Komm, wir finden einen Schatz
So, 24.06.12	10:00 Uhr	Oh, wie schön ist Panama
So, 24.06.12	15:00 Uhr	Pettersson und Findus (Spielplanänderung)
Sa, 30.06.12	10:00 Uhr	Oh, wie schön ist Panama
Sa, 30.06.12	15:00 Uhr	Komm, wir finden einen Schatz

Anfahrt

Ihr findet das Münchner Theater für Kinder in der Dachauer Straße 46 in der Münchner Maxvorstadt.

Ihr erreicht uns am besten, wenn Ihr

- mit der U1 zum Stiglmaierplatz fahrt
(dann seid Ihr in 1 Minute am Theater)
- mit den Straßenbahnen 20 oder 21 bis zur Haltestelle Karlstraße fahrt (dann dauert es noch etwa 3 Minuten bis Ihr am Ziel seid)
- mit der U2 bis Hauptbahnhof oder Königsplatz fahrt
(dann sind es noch 5 - 7 Minuten Fußweg bis zum Theater)
- mit den S-Bahnen zum Hauptbahnhof fahrt
(dann sind es noch 7 Minuten zu Fuß)

Wenn Ihr mit dem Auto gebracht werdet, könnt Ihr im Parkhaus des Ibis-Hotels in der Dachauer Straße 21 parken. Von da aus sind es noch 3 Gehminuten bis zu unserem Theater.

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg	Tel. 0 80 92 / 8 84 03
83533 Edling	Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
85653 Aying	Tel. 0 80 95 / 87 59 08
83539 Rettenbach	Tel. 0 80 39 / 13 45
83527 Haag i. Obb.	Tel. 0 80 72 / 37 48 48



Telefon
08092 / 88403

Tag und Nacht
erreichbar!



Garten- und Landschaftsbau Steinbauer



- Neuanlagen und Umgestaltung
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Erdarbeiten, Mauer- und Wegebau

Steinbauer Sascha; Tegernauer Straße 30; 83550 Emmering
Tel: 08039/902231; Mobil: 0172/5270514
garten-steinbauer@t-online.de

**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

NEU - Farben-Mischcenter - NEU

Sie wählen den Farbton, wir mischen ihn für Sie!

- Fassadenfarben - Innenwandfarben -
- Bautenlacke - Lasuren -

Sofort zum mitnehmen - MIPA- FARBEN -
Qualitätsfarben aus Bayern!

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling

Telefon (0 80 71) 80 58
Telefax (0 80 71) 4 07 54



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!



Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Fingerspitzengefühl

Praxis für Physiotherapie & Cranio-Sacrale-Therapie

Simone Gehrler & Alexandra Wanka

staatl. geprüfte Physiotherapeutinnen

Birkenstr. 15 • 83533 Edling • Telefon: 08071 - 91 44 21

www.fingerspitzengefuehle.de

Kassenleistungen und Zusatzangebote

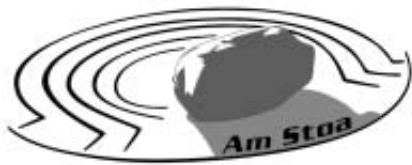
Unser
Service
macht den
Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt,
die Antenne hundst
oder der Computer spinnt...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und
zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934



Theater Das Narrenschiff "Mirandolina"



Ein perlender Theaterspaß im einmaligen Ambiente des Amphitheaters am Stoa mit einem der großen Komödien-Klassiker. Carlo Goldoni brachte "Mirandolina" 1752 heraus und noch heute zählt die Komödie zu den meistgespielten Theaterstücken.

"Mirandolina" ist reich an Situationskomik, Pointen und einer klugen wie pfiffigen Handlung: Die schöne und selbstbewusste Mirandolina ist seit dem Tode ihres Vaters die Wirtin einer gut gehenden Locanda. Die Männer sind verrückt nach ihr und wollen sie zur Frau, von ihrem Oberkellner Fabrizio bis zu den adligen Gästen. Mirandolina genießt diese Aufmerksamkeit, aber noch ist sie nicht bereit, ihre Freiheit aufzugeben. Als ein brummiger und ungehobelter Cavaliere in dem Gasthof absteigt, der den unerschütterlichen Weiberfeind gibt, beschließt Mirandolina, diesem eine Lehre zu erteilen. Geschickt setzt sie ihre weiblichen Reize ein.

Regie führt Jörg Herwegh, in den Hauptrollen spielen Claudia Loy, Peter Fritsch, Christian Domnick, Oliver Männer und Felix Holzapfel.

Premiere: Freitag, 15. Juni, 20.30 Uhr

weitere Vorstellungen:

Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
		16. Juni	17. Juni
21. Juni	22. Juni	23. Juni	24. Juni
28. Juni		30. Juni	
5. Juli	6. Juli	7. Juli	8. Juli

Die Vorstellungen beginnen jeweils um 20.30 Uhr, ab 18.30 Uhr bewirbt die kleine aber feine "Cucina Pietra".

"Juniknospen" Freitag, 29. Juni, 20.30 Uhr

Die erotische Nacht am Stoa. Lassen Sie sich entführen in das Reich der Sinne, vielleicht auch verführen mit Texten und Chansons. Es liest und singt Constanze Baruschke (ehemals Wiener Burgtheater), begleitet wird sie am Klavier (mit Gesang) von Jörg Müller. Als Gast liest Jörg Herwegh. Knisternd und zart, heiß und zupackend, aber auch mit Humor, eine unvergessliche Sommernacht am Stoa.



"Die Stoawelt-Saga: Haltet den Kobold!"

Ein ganz besonderes Familientheater für Kinder ab 5, ein Fantasy-Spiel. Jörg Herwegh beschreibt im ersten Teil der "Stoawelt-Saga", wie die Geschwister Lena und Jonas, die mit ihren Eltern einen mehr oder wenigen lustigen Zelturlaub verbringen, auf Kobolde und Elfen aus der "Stoawelt" treffen. Diese geheimnisvolle Welt, in deren Mittelpunkt ein mächtiger Stein liegt, liegt hinter der Menschenwelt und ist nur durch eine geheimnisvolle Pforte zu erreichen. Die Stoawelt ist in Gefahr, denn der böse Zauberer Grödeljoch will die Macht an sich reißen. Können die Menschlinge helfen?

Es spielen u.a. Brigitte Oberkandler, Richard Helm, Andreas Faltermaier sowie Jasmin Schallhammer, Leo Wagner, Oliver Oberkandler, Linda Pfrogner, Mira Marth, Max Bendl, Ramona Forstner.

Samstag	Sonntag
16. Juni	17. Juni
23. Juni	24. Juni
30. Juni	1. Juli
7. Juli	8. Juli

Die Familien-Vorstellungen beginnen um 16. Uhr, die "Cucina Pietra" bietet Erfrischungen.



Klassik im Krippnerhaus

Kammerkonzert

mit Werken von
**W. A. Mozart, P. Tschaikowsky,
F. Chopin, A. Dvořák u. a.**

Edgar Gredler, Violoncello
Dr. Peter Hanusch, Violine
Yume Hanusch, Klavier

**Samstag, 16. Juni 2012, 20 Uhr
im Krippnerhaus in Edling**

Eintritt: 15,- € / ermäßigt 12,- €
Vorverkauf (ab 14.5.): VR Bank Edling, Unifoto Wasserburg
Näheres im Internet unter: www.klassik-im-krippnerhaus.de

Mit freundlicher Unterstützung von:
Fa. Schochtl • Fa. Meggle • Goerlich Pharma
VR Bank Rosenheim • ElektroPark Weiß
Gemeinde Edling • Piano Bredschneider



Gemeindekindergarten Schatztruhe

Sommerfest im Gemeindekindergarten Schatztruhe am 11.05.2012



Ganz nach unserem Jahresmotto „Eine Reise um die Welt“ fand dieses Jahr das Sommerfest statt. Wegen der Baustelle der Kinderkrippe wurde die Feier vom Garten auf den Skaterplatz verlegt. Leider musste der Skaterplatz erst mühsam, vor allem von Glassplittern und Zigarettenskippen gereinigt werden, bevor mit dem Aufbau der Sitzgarnituren und Pavillons begonnen werden konnte.



Nach Eröffnung des Sommerfestes durch Gabi Kaindl wurde von den Kindern das Lied vom Kasperl in Afrika aufgeführt. Zum Dank an die Mamas gab es noch ein Muttertagslied und eine selbst gebastelte Muffinblume.



Außerdem wurden 6 Spielstationen aufgebaut an denen die Kinder Sackhüpfen, Dosenwerfen, „Flammen“ mit der Wasserspritze vom Tisch schießen, einen Ball schleudern, einen Nagel einschlagen und einen Button anfertigen konnten. Für jede bestandene Aufgabe bekamen die Kinder einen Stempel pro Kontinent auf die eigens dafür angefertigte Karte.

Fliesen - Platten Mosaikverlegung

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

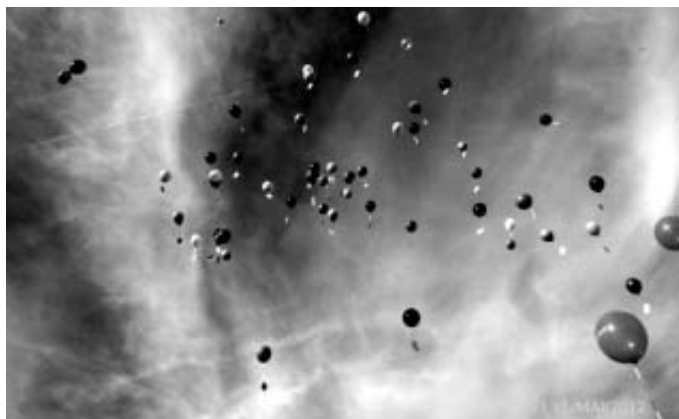
Blumenstraße 36

83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Wer seine Karte voll Stempel hatte bekam dafür einen mit Gas befüllten Luftballon mit Adresskarte. Im Anschluss wurden die Ballons gemeinsam in die Luft steigen lassen. Wir sind gespannt wie viele Antwortkarten zurückkommen.



Viel gelacht wurde auch beim Seilziehen, wo Jungs gegen Mädchen jeden Alters zogen und sogar die Mädchen einmal gewonnen haben.



Als Highlight gab es noch zur Freude der Kinder eine große Hüpfburg.



Nach dem gemeinsamen Grillen klang das rundherum gelungene Fest aus.

KindergartenTeam Schatztruhe und der Elterbeirat

Übungen im Juni

Mittwoch	04.06.	Bewegungsfahrt Gruppe 4
Dienstag	05.06.	Übung GF Taktik VU, Edling u. Steppach
Donnerstag	07.06.	Verkehrsregelung Fronleichnam
Dienstag	12.06.	Alle Gruppen, ab 20:00 Einteilung Gartenfest
Dienstag	19.06.	Gruppe 1 +3
Samstag	23.06.	Aufbau Gartenfest
Montag	11.06.	Jugendübung
Montag	25.06.	Jugendübung



-Jeweils um 19:30 Uhr Übungsbeginn
-Jugendübungen um 18:00 Uhr

Dienstag 12.Juni 2012, ab 19:30 Uhr

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

Gartenfest der Feuerwehr

24.Juni 2012 11:00 Uhr am Feuerwehrhaus

Richtige Wäschepflege bei der Feuerwehr Edling ermöglicht

Durch das optimale Zusammenspiel der Feuerwehr Edling, dem ehem. kath. Jugendstift in München Lehel und der Fa. Michaelis Wäschereigeräte Hohenbrunn kam es zu dem glücklichen Umstand, dass die Feuerwehr Edling nun eine neuwertige Industriewaschmaschine zur Pflege ihrer Einsatzkleidung ihr Eigen nennen darf. Das Jugendstift in München musste in relativ kurzer Zeit geräumt werden. Hierzu ist der sehr gute Kontakt zwischen der Feuerwehr Edling und der Fa. Michaelis gerade recht gekommen. Die Fa. Michaelis stellte die Verbindung zu den Schwestern des Jugendstifts her und innerhalb kürzester Zeit stand die Abmachung, den Schwestern zu helfen das Stift zu räumen. Am 20. und 21. April war es dann soweit. Die Feuerwehr Edling rückte mit insgesamt 13 Mann in München an und räumten aus dem Kellergeschoss des Stifts diverse schwergewichtige Wäschereimaschinen und verbrachten diese zur Fa. Michaelis nach Hohenbrunn. Die Fa. Bitsch & Anders Abschleppdienst aus Kirchheim stellte ganz kurzfristig einen Kranwagen inklusive Fahrer zur Verfügung mit dem die Maschinen aus dem Keller gehoben werden konnten. Für eine geringe Ablöse konnte die Feuerwehr Edling eine 20 Kg Industriewaschmaschine, einen Großraumtrockner sowie verschiedenes Wäschereinventar mit nach Hause nehmen. Für die Feuerwehr ist dies natürlich ein sehr glücklicher Umstand, durch den die Pflege, Reinigung und der Erhalt der Einsatzkleidung deutlich verbessert wird. Eine professionelle Wäsche sowie Reinigung der Einsatzkleidung von Rückständen nach z.B. Brandeinsätzen, Verkehrsunfällen und sonstigen Verunreinigungen kann nun gewährleistet werden. Besonderer Dank gilt den Helfern der Feuerwehr Edling, dem kath. Jugendstift, der Fa. Michaelis Hohenbrunn sowie der Fa. Bitsch & Anders Abschleppdienst aus Kirchheim für die perfekte und professionelle Hilfe sowie den entgegengebrachten Engagement. Der unwahrscheinliche Teamgeist sowie und die aufgebrachte Energie jedes Einzelnen war sensationell und äußerst lobenswert. Weiter möchten wir uns bei der Gemeinde Edling bedanken, die dieser sehr kurzfristigen Aktion zugestimmt hat. Auch der Bauhof unterstützte uns mit diverser Equipment und packte tatkräftig mit an.

Wir möchten allen Beteiligten noch einmal ein herzliches „vergelt's Gott“ aussprechen für den beispielhaften Zusammenhalt und das perfekte Zusammenspiel der verschiedenen Zuständigkeiten.



Verkehrsunfall B304

Am Montag, den 30.04.2012 ereignete sich gegen etwa 17.30 Uhr auf der B 304 im Kreuzungsbereich Römerstr. ein Verkehrsunfall. Zwei Feuerwehrmänner der Freiwilligen Feuerwehr Edling, befanden sich unmittelbar an der Unfallstelle, als sich dieses Unglück ereignete. Sofort wurde von Ihnen der Notruf an die Rettungsleitstelle Rosenheim abgesetzt und weitere Maßnahmen ergriffen. Einige Passanten, die sich auf dem Wege zum Edlinger Gmoafest befanden, eilten den Feuerwehrmännern sofort als Unterstützung zur Hilfe. Besonders aufgefallen ist hier die beherzte und selbstverständliche Hilfe von etwa vier jungen Männern in Lederhosen und rot-weiss karierten Hemden. Auch die Versorgung und Betreuung einer der verletzten Unfallbeteiligten durch eine Krankenschwester aus der Region war äußerst beispielhaft. Konkret in diesem Fall, war deutlich zu sehen, das Erste-Hilfe jeder leisten kann, wenn man sich nur traut. Es kann jedem von uns ganz plötzlich treffen, Ersthelfer zu werden. Hierfür kann man sich, durch die Teilnahme an einem Erste-Hilfe-Kurs rüsten.

Weiter möchten wir hier auch noch anmerken, dass ebenso jeder unserer Mitbürger das Ehrenamt bei der Feuerwehr als „aktives“ Mitglied ausüben kann, wenn man etwas Zeit „investieren“ würde. Jeder ab 12 Jahre bis zum Erreichen des 63. Lebensjahres kann bei der Feuerwehr mitmachen. Ob Frau oder Mann egal aus welcher schulischen oder beruflichen Richtung

Helfen kann jeder - auch DU

Interessierte können einfach Dienstags ab 19.30 Uhr an das Feuerwehrhaus in Edling kommen oder mit den Kommandanten Kontakt aufnehmen. In diesem Sinne - unsere Freizeit, für Ihre Sicherheit - Ihre Freiwillige Feuerwehr Edling

www.Feuerwehr-Edling.de

Förderverein Kinder, Schule und Jugend

Auf die Räder fertig, los!!!



Die **Familien-Radeltour** am **Sonntag, 17.06.2012** führt uns zum Soyener See, der zur Brotzeit und zum Schwimmen einlädt.

Treffpunkt ist 10:00 Uhr am Feuerwehrhaus in Edling mit verkehrstauglichem Fahrrad. Wir empfehlen das Tragen von Fahrradhelmen. Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung.

Der Ausflug findet nur bei schönem Wetter statt. Anmeldung und Auskunft bis 15.06.12 bei Gottfried Uschold, Tel. 08071-95675.



MAX POWER
LOW BUDGET



PITSTOP

Huber
„Das ist meik... Autohaus

190 PS fahren,
nur 117 PS zahlen...

0-100 km/h
in nur 8,0
Sekunden...



JUKE ACENTA

1.6i, 140 kW (190PS), 5-Türer

- Klimaautomatik
- Radio/CD
- Sportpaket inkl. 17* LM Felgen
- Lenkradfernbedienung uvm.

21.880,- € LVP

-2.450,- € AKTIONSRABATT

19.430,-€

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 9,1, außerorts 5,5, kombiniert 6,9; CO2-Emissionen: kombiniert 159,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse E. Abt. zeigt Sonderausstattungen, *Gegenüber unserem Normalpreis.

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Telefon: (08071) 91 97 0 | www.zum-huber.de

Fünf Tage Edlinger Gmoafest

Von Anstich bis Kesselfleisch in Steppach

Edling (prj) - Täglich war beim „Edlinger Gmoafest“ das Festzelt bis auf den letzten Platz gefüllt und mit einem umfangreichen Fünftagesprogramm für Jung und Alt sorgte die Steppacher Vereinsgemeinschaft neben Zelt- und Barbetrieb sowie Los- und Schießstände und einer obligatorische Hüpfburg für Volksfeststimmung.

Der Auftakt zum 32. Edlinger Gmoa-Fest war am Freitag der Bieranstich durch Schirmherrn Bürgermeister Matthias Schnetzer am Tag der Betriebe, Vereine und der guten Nachbarschaft. Wie eigentlich jeden Tag sorgten auch bei der „VorMainachtsParty“ am Samstag auffallend viele junge Festgäste im Dirndl und Lederhose für ausgelassene Festzeltstimmung und als absoluten Höhepunkt des Edlinger Gmoafestes feierten am Sonntag die Staudhamer Schützen ihr 125-jähriges Gründungsfest. In einem langen Festzug von drei Musikkapellen angeführt marschierten rund 50 Fahnen der Orts- und Gastvereine vom Festzelt in Steppach zum Edlinger Stoa wo Pfarrer Franik zusammen mit Diakon Wimmer den Feldgottesdienst feierte. Ebenso wie die überaus zahlreichen Festeilnehmer von der traumhaften Landschaft am Stoa überrascht waren, wurde die beeindruckenden Kulisse in Grußworten besonders gewürdigt.

Das dann am Montag das Festzelt aus allen Nähten platzt war voraussehbar, weil schon lange vor Festbeginn das Musikkabarett „Da Huawa, da Meier & I“ völlig ausgebucht war. Wie üblich begann auch am ersten Maifeiertag der Zeltbetrieb bereits mit dem Mittagstisch und sorgte als Familien- und Kindernachmittag für einen gewaltigen Zulauf. Nicht nur die Kinder waren von den Fähigkeiten der Hunde begeistert, die von der Rettungstaffel der Johanniter Unfallhilfe vorgeführt wurden. Und in nahezu völlig geräuschlosen Darbietungen zeigte der Modellbauclub Wasserburg akrobatische Flugvorführungen von Helikoptern und Modellfliegern. Etwas lauter, aber nicht weniger interessant, waren die von Sepp Krieger vorgeführten Holzschnitzarbeiten mit der Kettensäge. Unterteilt in sportliche Familien oder Mannschaften von drei Personen wurde von den Staudhamer Schützen heuer zum zweiten Mal das Steppacher Sommerbiathlon veranstaltet.

Mit dem obligatorischen Kesselfleischessen fand das optimal verlaufene Gmoa-Fest seinen Ausklang und bedeutet für manchen eifrigen Festbesucher sowie für die vielen ehrenamtlichen Mitarbeiter der Vereinsgemeinschaft das Ende einer strapaziösen Zeit.



Bieranstich



Festzeltstimmung



Vom Bieranstich bis zum Kesselfleisch sorgten fleißige Bedienungen und Schankpersonal unermüdlich für den nötigen Nachschub (Fotos Penzkofer)

Ganslmaier Rosentage '12

9./10. Juni

Sa 9.6.: 10:00 - 17:00 Uhr
Gartenfachtag rund um den Hausgarten
So 10.6.: 10:00 - 17:00 Uhr
Garten-Erlebnistag für Jung und Alt

Fachvorträge mit
Thomas Janschek

Kinderprogramm

Rotter Bauernmarkt

Tel.: 0 80 39 - 28 15
www.ganslmaier.de

Aus der Region - für die Region



Ganslmaier

Gärtnerei • Baumschule • Christbäume
Georg Ganslmaier

MarkenWerte-Muntermacher
www.arrisma.de



"Bergsommer unter dem Wilden Kaiser"
(Wochenbrunner Alm - Baumgartenköpfl-Hüttling
Gehzeit 5-6 Stunden)

Botanische Bergwanderung gemeinsam mit dem Alpenverein.

Führung mit Max Seitz am **Sonntag, 17. Juni**

Info und Anmeldung unter 08071/1414

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

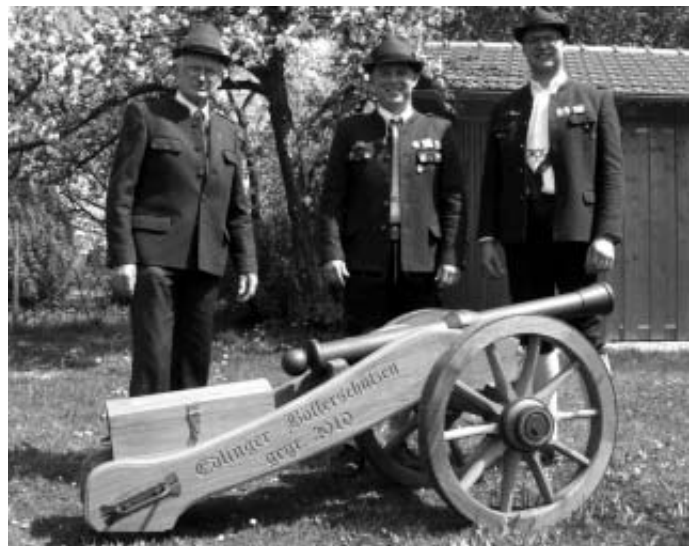
Telefon: 08076 / 9688

Fax: 08076 / 887277 - Mobil: 0172 / 9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

Edling (prj) - Als selbstständige Abteilung des Schützenverein Edling 1926 e.V. im Herbst 2010 gegründet, haben sich die „Edlinger Böllerschützen“ als jüngste Sportgruppierung von Anfang an einen bedeutenden Stellenwert im Edlinger Vereinsleben gesichert. Im Zuge einer erfolgreichen Aufbau- und Ausbildungsarbeit zählen die Böllerschützen aktuell 25 Mitglieder, darunter vier Frauen.

Die Idee und der Wunsch, eine eigene Kanone zu bauen, wurde durch die Edlinger Böllerschützen kurzfristig in die Tat umgesetzt und noch rechtzeitig zum diesjährigen Gmoafest fertig gestellt. Zum ersten Mal deutlich hörbar vorgestellt wurde die in Eigenregie gebaute Vorderlader-Kanone beim Gründungsfest der Staudhamer Schützen. Neben Sponsoren, Materialspendern und vielen Helfern aber maßgeblich an der Herstellung dieser Kanone beteiligt waren die Vereinsmitglieder und handwerklich begabten „Waffenschmiede“ Hans Empl, Jürgen Mitterhuber und Quirin Kirchner. (Bild von links) Als gelernter Wagner einer der Letzten der noch stilvoll handgefertigte Holzräder herstellen kann, kümmerte sich der 78-jährige Hans Empl, um Fahrgestell und Lafette. Die Metallarbeiten wurden von Jürgen Mitterhuber und Quirin Kirchner erledigt. Als wertvolles Unikat wird die Vorderlader-Kanone an einem gesicherten Standort im Eingangsbereich des Edlinger Gemeindehauses aufbewahrt und kann während der Öffnungszeiten besichtigt werden.

FOTO PENZKOEFER



biergartenzeit



wirtshaus kalteneck

schweinshax'n zeit

jeden freitag ab 18.00 uhr
mit zwei knödel und kraut
nur € 5,90 pro person

jazz frührschoppen

sonntag, den 24.06.2012 ab 11.00 uhr
jede weißwurst nur 1,50 €
bei schönem wetter

candle light liebesmenü

jeden montag ab 18.00 uhr
in vier gängen geht die liebe durch den magen
nur € 19,80 pro person

scampi - essen

jeden dienstag
0,5 ltr. müller thurgau, salat, knoblauchbaguette,
kartoffeln, nudeln und gemüse
nur € 24,90 für 2 personen

fam. steinacker christopher str. 16

83544 albaching

telefon: 0 80 76 / 255
telefax: 0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle

**-schnell
-unkompliziert
-sauber**

Baumstumpf Entfernung

mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

MMARTIN
MAIER *Perfektion ist unser Maßstab!*

- ➔ Fenster, Türen in Holz-, Kunststoff- u. Aluminium
- ➔ Vollholz-, Parkett-, Laminatböden
- ➔ Insektenschutz nach Maß aus eigener Produktion
- ➔ Rollläden aller Art
- ➔ Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20 MM Bauelemente
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77 Martin Maier

E-Mail: info@mmbauelemente.de Staudhamer Feld 13
Internet: www.mmbauelemente.de 83512 Wasserburg



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

med. Fußpflege & Wellness

83533 Edling
Hochfellstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis
Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

FREILINGER COMPUTERSYSTEME

EDV SERVICE IN IHRER NÄHE EDV SERVICE VORORT SERVICE, REPARATUR, HILFE

HARD/SOFTWARE VERKAUF, INSTALLATION, KOMPONENTEN MULTIMEDIA TV, DREAMBOX, TABLETS, TELEFON

BREITBRUNN 3 83533 EDLING BERATUNG PERSÖNLICHE UND KOMPETENTE BERATUNG

08071 6433 FREILINGER.DE EDV@FREILINGER.DE

MARKENWARE FUJITSU terra4 ASUS CORONA hp intel ASUS AMD3 Apple

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3 83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

Im Juni gibt es 10% Rabatt auf alle Rosen und Rosenerde!

Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8 83512 Wasserburg Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0
www.zaubergarten-ried.de Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

GPS für Marketing und Werbung
www.arrisma.de

Bei uns gibt's die Räder der Profis...



Radsport Lindauer

fahrräder · reparaturen · teile · tuning

Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 3540
www.Radsport-Lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Testen Sie jetzt bei uns das neue Elektro-Fahrrad mit Hybrid Cycling Technologie!



WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herr Klement Schuhbauer

Albachinger Str. 1 a

zum

75. Geburtstag

am 10.06.2012

Herr Hubert Obergehrer

Brandstätt 16

zum

75. Geburtstag

am 12.06.2012

Frau Mechtilde Kreß

Oberhub 8

zum

70. Geburtstag

am 20.06.2012



Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum letzten Seniorenachmittag vor der Sommerpause am

Donnerstag, den 21. Juni 2012

sind alle Senioren/Seniorinnen recht herzlich ins Krippnerhaus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im Juni 2012

jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr im Krippnerhaus

Montag, 11.06.2012, Montag, 18.06.2012, und Montag, 25.06.2012.

Wer sich unter Gleichgesinnten bewegen möchte, ist herzlich willkommen.

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit **Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen** laden wir am

Dienstag, den 12. Juni 12 von 14:00 Uhr - 16:00 Uhr ins Krippnerhaus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden. Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, melden Sie sich bei Anna Schäfer, Tel. 08071-1490 oder Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.

Für Blumen Gibt es immer einen Grund

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

MarkenWerte-Kommunikation
www.arrisma.de

Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Südtirol / Törggelen 20.-21.10.12
Busfahrt, 1x Ü / HP, Törggelen nur 99,-€

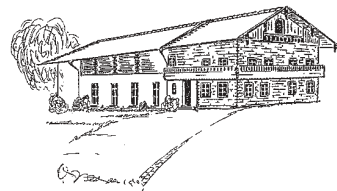
Europapark Rust 04.-05.08.12
Busfahrt, 1x Übern. / Frühstück im Hotel im Park, Eintritt 2 Tage ab 179,-€

Badeurlaub Italien, Kroatien uvm.

Fordern Sie gleich noch unser Programm an.

www.huber-wasserburg.de

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Es ist wieder Hoagarten am
13. Juni 2012 um 19.30 Uhr
im Krippnerhaus.

Anmeldung für den Ausflug am Mittwoch den 25. Juli 2012 nach Siegsdorf.

Auf Ihr Kommen freut sich das Hoagarten-Team

Edlinger Veranstaltungen

Juni 2012

- Di. 05.06. Kaffekranzli im Krippner-Haus
14.00 - 16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Do. 07.06. 09.30 Uhr - Fronleichnam im Edling
- Mo. 11.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 11.06. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr (UBG Edling)
- Di. 12.06. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 - 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 13.06. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Fr. 15.06. Theater „Das Narrenschiff“ am Stoa
- So. 08.07. „Mirandolina“ von Carlo Goldoni
- Die Stoawelt-Saga: „Haltet den Kobold“
- 16.06.- Kindertheater
- 08.07. (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 16.06. Klassik im Krippner-Haus
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- So. 17.06. 08.30 Uhr Patrozinium Antoniuskirche Reitmehring
- Mo. 18.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mi. 20.06. Stammtisch der Fa. Edling in „Schloss Hart“
19.30 Uhr (Firma Edling)
- Do. 21.06. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 21.06. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- So. 24.06. Gartenfest am Feuerwehrhaus mit Mittagstisch
11.00 Uhr (FFW Edling)
- Mo. 25.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Ausflug Sozialer Arbeitskreis Edling

Bei wunderschönem Wetter unternahm der Soziale Arbeitskreis am 19.04.2012 mit rund 40 Seniorinnen und Senioren einen Ausflug an den Erlensee bei Schechen.

Die Busfahrt sowie Kaffee und Kuchen für jeden Teilnehmer/-in spendierte die „Firma Edling“.

Dafür wollen wir uns ganz herzlich bedanken.

Es hat uns allen sehr gefallen und wir erlebten einen wunderschönen Nachmittag mit einem lustigen Würfelspiel, bei dem es viele Preise zu gewinnen gab.

- ef -



www.grafik-wagner.de



GÄSTE WILLKOMMEN

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco®
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau



SPORT - REPORT

Jahreshauptversammlung

Der DJK-SV Edling hat im Krippnerhaus am Fr., 20.4.2012, die Jahreshauptversammlung 2012 durchgeführt. Abteilungs- und Vorstandsberichte prägten dabei im Wesentlichen das Programm.

Durch die beiden Vorstände Klaus Weiß und Georg Plischke wurden zunächst die Anwesenden insbesondere auch die lokale Prominenz begrüßt. Nach einer Totenehrung wurde DJK-Vizepräsident des Verbandes München und Freising, Harri Strobel, das Wort erteilt. Dieser berichtete von den Veranstaltungen des Verbandes und verwies auf künftige Termine. Beispielsweise findet am 3.10.2012 in Bamberg eine DJK-Sportlerwallfahrt mit Besuch der Landesgartenschau statt. Hierzu wird ein Bus gestellt; Harri Strobel steht dabei als Ansprechpartner zur Verfügung.

Anschließend folgten die Berichte aller Abteilungsleiter für die Ressorts Aikido, Kinderturnen, Fußballherren, Vereinsjugend, Fußball-AH, Schiedsrichterwesen, KantenRoller (Ski-, Snow-board und Bike), Kegeln, Rehasport, Stockschiesen, Tanzen, Tischtennis, Gymnastik und Volleyball. In den Abteilungen ist durch die Bank sportlich und gesellschaftlich viel geboten. Zusammenhalt und Teamwork sind demnach genauso wichtig, wie der sportliche Erfolg! Alle Abteilungsleiter bedankten sich in Ihren Beiträgen bei der Vorstandschaft, der Gemeinde und den Funktionsträgern des Vereines für die Unterstützung.

Nach den Ausführungen der Abteilungsleiter lieferte Armin Dörringer, der Kassier des Hauptvereines, einen Kassenbericht über das Jahr 2011 ab. Der Bericht wurde von den Kassenprüfern Heinz Linner und Thomas Anzenberger geprüft und genehmigt. Demnach gestaltet sich das Resümee wie folgt: Im Vergleich zum Vorjahr konnte der Verein etwas weniger Einnahmen erzielen; dafür musste der Verein mehr Ausgaben leisten. Dennoch wurde ein Gewinn erzielt.

Erfreulich: Die Vermögenswerte können nunmehr den Schuldenstand ausgleichen. Von der Mitgliederverwaltung durfte der Hauptkassier im Vergleich zum Vorjahr einen Zuwachs auf 1.395 Mitglieder, davon 564 Jugendliche und Kinder, vermelden. Größte Abteilung ist mit 352 Mitgliedern die Fußballjugend; kleinster Ressort ist mit 16 Angehörigen der Bereich Aikido.

Vorstand Klaus Weiß bedankte sich in seinem Redebeitrag bei der Gemeinde Edling für die von ihr geleistete Unterstützung. Weiter stellte er fest, dass der DJK-SV im Gemeindeleben Verantwortung übernimmt; beispielsweise bietet der Verein durch sein Sportangebot für Kinder und Jugendliche sinnvolle Freizeitaktivitäten und damit ein soziales Umfeld an. Der Verein selbst scheue in vielen Arbeitsstunden weder Kosten und Mühen bei der Pflege und Wartung der bereitgestellten Sportanlagen. Abschließend fasste Klaus Weiss mit seinen Ausführungen die kommenden Vereinsziele zusammen: Demnach möchte man weiterhin Schulden abbauen. Die Zaunanlage am Nebenplatz des Ebrachstadions muss demnächst fertig gestellt werden. Weiter soll im Lindenpark ein Schuppen gebaut und für die Pflege der Anlagen ein neuer

Rasenmähertraktor angeschafft werden. Anschließend erhielten Traudi Frantz, Barbara Geidobler und Markus Hohenegger für die Organisation und Durchführung der JHV ein kleines Präsent. Ebenso überreicht Vorstand Klaus Weiß dem Platzwart Harri Strobel ein Geschenk als Anerkennung für die vielen ehrenamtliche Stunden die er zur Pflege der beiden Sportstätten verwendet.

Für langjährige Vereinsmitgliedschaft wurden geehrt:
Theresse Hargasser, Wolfgang Maisch, Hildegard Meixner, Maria Paul, Bernd Staudinger, Elfriede Urbas, Luise Wallner (alle 25 Jahre)
Anton Fredlmaier und Herbert Fußstetter (beide 40 Jahre)
Sebastian Löw, Johann Schwald und Erhard Wilsch (alle 50 Jahre).

Abschließend konnte der 2. Vorstand Georg Plischke über die Funktion eines Vereinsehrenamtsbeauftragten referieren. Dieses Amt wurde vom Bayerischen Fußballverband initiiert und ist auch dazu da, im Verein weitere Ehrenamtliche zu gewinnen, aber auch um verdiente Personen zusammen mit dem Vorstand zu ehren. Im DJK-SV Edling werden dies erstmals Georg Plischke selbst und Traudi Frantz sein.

Zufrieden mit dem Erreichten und motiviert für die kommenden Aufgaben konnte die Vorstandschaft die Jahreshauptversammlung mit einem Essen für die Anwesenden beschließen.

Mehr Details insbesondere die Berichte der Abteilungsleiter sind auf der Website des DJK-SV Edling einsehbar!

KantenRoller

Ski · Board · Bike im DJK-SV Edling

Juni-Käfer für Radler

So 03.06. MTB, Gießenbachklamm-Nesselstal (neu)

09:00 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Rathausplatz, Tour-Start in Kiefersfelden – ca. 35 km / 800 hm. Anforderung: leicht/mittel

Sa 09.06. MTB, Hochfelln - letzte Einkehr bei OLGA

08:00 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Rathausplatz. Die beliebte Hochfelln-Runde führt uns zur Olga auf die Hinteralm, ihr letzter Almsommer und 25jähriges Alm-Jubiläum

So 10.06. Renn-Rad-Gruppe II geführt, ca. 50 km

GenuBradler und Power-Biker treffen sich um 10:00 Uhr am Rathausplatz Edling. Franz Seiler führt die Gruppe II ca. 50 km rund um Edling - wenn es passt, mit Cappuccino-Treffpunkt irgendwo in der Mitte beider Touren

Sa 30.06. MTB, Geigelstein-Runde

08:00 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Rathausplatz. Tour ist eher anspruchsvoll, von Sachrang aus zur Priener Hütte - Abfahrt Richtung Walchsee - Otten-Alm - Kössen - Schmugglerweg Schleching-Mühlau - Dahlsen-Almen, Dahlsen-Sattel - Sachrang

Sa/So 14./15.07. MTB, nochmal zum Brenner ...

Infos bei Radl-Guide Franz Seiler, 08071-40236, weitere Touren auf der Homepage

www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de

E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618



Fußball

Fußballherren (Stand: 17.5.2012)

Nach dem hart umkämpften 2:2 beim SV Oberbergkirchen belegt die 1. Herrenmannschaft von Trainer Patrik Peltram einen 5. Platz in der Kreisklasse. Ob es mit einem Relegationsplatz geklappt hat, war 2 Spieltage vor Schluss und beim Redaktionsstichtag für diese Ausgabe noch nicht klar.

2. Herrenmannschaft: Am 24. Spieltag konnte die DJK 2 den Klassenerhalt perfekt machen. Nach dem 4:0-Auswärtssieg bei der SpVgg Pittenhart 2 kann die Elf um Kapitän Jan Schindler nicht mehr auf den Abstiegsplatz abrutschen. Die Wagner-Elf bot eine gute Vorstellung und siegte auch in der Höhe absolut verdient.

Fußballnachwuchs

Sieg und Niederlage wechselten sich bei unseren A-Junioren ab. Nach dem hohen 6:2 Sieg beim SV Tüßling musste man eine 0:4 Heimmiederlage gegen den TSV Bad Reichenhall hinnehmen. Das 5:5 beim TuS Traunreut und der 3:1 Heimsieg gegen die JFG Teisenberg ließen schon wieder positiv aufblicken. Das Trainer-team um Wolfgang Schex und Uwe Größl machten für die fehlende Konstanz auch die mangelnde Chancenauswertung in den Spielen verantwortlich. Erfreulich: Somit steht 3 Spieltage vor Saisonende bereits fest, dass eine Edlinger U19 auch im nächsten Jahr Kreisliga spielt. Ebenso Platz 4 belegten die B-Junioren des DJK-SV in der Kreisliga. Die 0:4 Niederlage beim renommierten TSV 1860 Rosenheim 2 konnte die Truppe mit einem eindrucksvollen 5:2 Sieg gegen den SV Bruckmühl wettmachen. Zum Redaktionsstichtag lautete die stolze Bilanz: 10 Siege, 4 Unentschieden und lediglich 4 Niederlagen in einer Kreisliga.

Einen guten Platz 6 belegten unsere C-Junioren in der Kreisklasse. Lediglich 2 Punkte trennt die Schaller/Rothbacher Elf von Platz 3! Hohe Siege gegen den TSV Babensham (3:0) und SV Schechen (7:0) zeichnen die letzte Bilanz aus; die 1:6 Heimmiederlage gegen den SB Rosenheim muss als Betriebsunfall gewertet werden. Das darauf folgende 2:2 beim Tabellennachbarn TV Feldkirchen zeigt, dass sich das Team wieder gefangen hat. Ungeschlagen auf Platz 1 präsentieren sich unsere D1-Junioren. Die Mannschaft hat auf den Tabellenzweiten bereits 8 Punkte Vorsprung. Nach dem 2. Spieltag der neuen Einfachrunde konnte die D2-Mannschaft bereits zwei Siege einfahren. Bei den D3-Jungs musste man nach 2 Spieltagen 2 knappe Niederlagen verzeichnen. Die Buben von Gerhard Schex konnten die Partien aber immer offen halten; Erfolg ist in Sicht! Leider noch keinen Sieg konnte die E1-Jugend nach 3 Spiel-

Die Heimspiele der Fußballteams im Juni (Stand: 17. Mai 2012)

Team		Datum		Gast	Spielort
U 15 (C-Jun.)	männlich	13.06.2012	MI 18:30	TuS Prien a.Ch.	Ebrachstadion
U 13 (D-Jun.)	männlich	13.06.2012	MI 18:30	TSV Soyen	Lindenpark
U 13 (D-Jun.) Kleinfeld	männlich	15.06.2012	FR 16:30	TSV Babensham 2	Lindenpark
U 11 (E-Jun.) Kleinfeld	männlich	15.06.2012	FR 18:00	SC HÖHENRAIN	Ebrachstadion Nebenplatz
U 19 (A-Jun.)	männlich	16.06.2012	SA 15:30	FC Mühldorf e.V.	Ebrachstadion
U 13 (D-Jun.)	männlich	16.06.2012	SA 13:00	ESV Rosenheim II a.K.	Lindenpark
U 13 (D-Jun.) Kleinfeld	weiblich	16.06.2012	SA 11:30	DJK Otting	Ebrachstadion Nebenplatz
U 11 (E-Jun.) Kleinfeld	weiblich	16.06.2012	SA 14:30	SpVgg Steinkirchen	Lindenpark
U 17 (B-Jun.)	männlich	17.06.2012	SO 14:00	TSV Bad Endorf	Ebrachstadion
U 13 (D-Jun.) Kleinfeld	männlich	22.06.2012	FR 16:30	SC Rechtmehring	Lindenpark
U 9 (F-Jun.) Kleinfeld	männlich	22.06.2012	FR 17:00	TSV Babensham	Ebrachstadion Nebenplatz
U 9 (F2-Jun.) Kleinfeld	männlich	22.06.2012	FR 16:00	TSV Babensham 2	Ebrachstadion Nebenplatz
U 15 (C-Jun.)	männlich	23.06.2012	SA 11:00	SV Schloßberg-St.	Ebrachstadion
U 17 (B-Jun.)	weiblich	24.06.2012	SO 15:30	(SG) Trostberg/Tacherting	Ebrachstadion
U 9 (F-Jun.) Kleinfeld	mixed	26.06.2012	DI 17:00	SV DJK Heufeld 3	Lindenpark
AH-Fußball		29.06.2012	FR 19.00	FC Forstern	Lindenpark

tagen einfahren. Der meist jüngere E-Juniorenjahrgang hält aber immer frech dagegen; Punkte sind daher absehbar. Gute Stimmung und der Spaß an der Freud sind jedoch wichtiger; diese Atmosphäre ist immer gegeben. Hohe Kanter Siege beispielsweise der 10:1 Sieg beim SV Amerang, der 3:0 Sieg gegen Haag und der 10:0 Sieg beim SV Halfing - sind unseren F1-Junioren vergönnt. Tabellen werden keine geführt, weil für diese Kinder kein unnötiger Leistungsdruck erzeugt werden soll. Die Premierephase in einer Spielrunde hat die neu gemeldete F2-Jugend gut überstanden. Eindrucksvolle 8:0, 6:1 und 14:0 Siege konnten die Buben gegen die gegnerischen Teams aus Amerang, Haag und Halfing einfahren. Respekt für die Fußballneulinge und Ligaeinsteiger!

Die G-Junioren trainieren fleißig; tragen gelegentlich Freundschaftsspiele aus. Dass der DJK-SV Edling sich gut im Mädchenfußball etabliert hat, zeigt die Bilanz der Teams. Trotz kleinem Kader können die B-Juniorinnen im Kreisligaalltag bestehen. Trotz der letzten 3 Niederlagen belegen die Mädchen des Trainerehepaars Mayr den 8. Platz von 12 Teams. Die Partien können immer auf Augenhöhe gestaltet werden, daher ist in den letzten 3 Partien der Saison der ein oder andere Sieg drin. In der neu konzipierten Einfachrunde der D-Juniorinnen wurden erst 2 Spiele bestritten. Das 4:2 beim FC Töging und der 6:3 Sieg bei der SG Saaldorf-Leoben belegt, dass das Team mit den etablierten Teams des Spielkreises sehr gut mithalten kann. Ebenso ohne Punktewertung spielen die E-Juniorinnen in der benachbarten Spielrunde des Kreises Erding mit. 7 Siege, 1 Unentschieden und lediglich 2 Niederlagen zeugen von der guten Entwicklung des Teams.

In einer Punkterunde für F3-Junioren spielen die F-Mädchen von Frank Winkler mit. Auch hier wird keine Tabelle geführt! Daher werden die Partien im freundschaftlichen Vergleich geführt; Sieg und Niederlage spielen auch nach dem 3. Spieltag keine Rolle; die Mädchen sind alle mit Eifer und viel Spaß bei der Sache!

Alte Herrenfußballer

Nach dem 5:1 Auftaktsieg in der Unertl-Runde gegen den TSV Isen startete der ehemalige Stürmer der 1. Herrenmannschaft, Tom Wiener, ein Comeback bei den Alten Herren des DJK-SV Edling. Gegen den TSV Peterskirchen wurde Wiener der zwischenzeitlich in Emmering seine Karriere ausklingen ließ, eingesetzt. Leider blieb dieser Einsatz trotz viel versprechender Ansätze ohne Erfolg; beim 5:1 Sieg der Peterskirchener hatte die Edlinger Mannschaft trotz guter Chancen in der Gesamtbetrachtung klar das Nachsehen!

Die nächsten Spiele:

Fr., 25.5. (19.00 Uhr): DJK-SV Edling FC Maitenbeth
Fr., 15.6. (19.00 Uhr): SV Aschau DJK-SV Edling
Fr., 29.6. (19.00 Uhr): DJK-SV Edling - FC Forstern




Zugunsten von
wajibu wetu
Hand in Hand
für Kenia e.V.

Bairisch- KENIANISCHES Sommerfest

am Sonntag, 29. Juli 2012
in der Schächinger Mühle Edling

ab 10.30 Uhr
Frühschoppen mit bairischer Volksmusik und Weißwürsten

Mittagstisch
mit bairischen und kenianischen Spezialitäten
untermalt mit bairischer Musik und Gesang

nachmittags
abwechslungsreiches und originelles Kinderprogramm,
Kaffee, kenianischer Tee, reichhaltiges Kuchenbuffet,
afrikanische Tänze und Klänge

abends
afrikanischer Ausklang



Pfaffinger Blumenecke

Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer



Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Abteilung Stockschützen

Die Stockschützen des DJK-SV Edling führen
Anfang Juni ihre Vereinsmeisterschaft durch.

Am Montag, 4. Juni und Dienstag 5. Juni
findet jeweils ab 18.30 Uhr
das Einzel- und Bandschießen statt.
(Mittwoch als Ausweichtermin)

Am Samstag, 9. Juni findet dann ab 14.00 Uhr
das Mannschaftsschießen statt.

Im Anschluss werden bei der Vereinsfeier
die Sieger geehrt.

Toller Erfolg für die Damenmannschaft der Edlinger Stockschützen

Die Stockschützendamen des DJK-SV Edling starteten bei der
Damen-Bezirksklasse II Süd-Ost auf Sonnenbahnen in Ober-
bergkirchen mit vier weiteren Mannschaften.

Es wurde eine Doppelrunde gespielt. Trotz anfänglicher
Schwierigkeiten und drei verlorener Spiele, konnte mit 10:6
Punkten der zweite Platz hinter dem Sieger SV Gumpersdorf
erreicht werden. Die Edlinger Damenmannschaft steigt somit in
die Bezirksliga auf.



v. links: Irmi Heinze, Maria Kistler, Martha Braunen
und Conny Müller

Abteilung Kinderturnen

Der Sommer naht,
die letzten Termine vor der Sommerpause:

Die Turn-Tiger und die Leichtathletikgruppe
beenden die Saison am 23.5.2012. (Pfingstferien)

Für laufbegeisterte Kinder ab 8 Jahren
gibt es nach den Ferien ein Lauftraining.
Wir treffen uns Mittwochs um 17.15 Uhr an der Turnhalle.

Die Turn-Kids treffen sich noch bis Dienstag, 27.6.12

Die Turn-Zwerge turnen bis zum 18.7.12.
Geschwisterkinder dürfen gerne mitmachen.

**Einen schönen Sommer
wünscht euch das Kitu-Team!**

Bernadette Baumann (Abteilungsleitung)

Maria Storfinger wurde 90 Jahre alt

Edling (prj) - Zufrieden sein und „net alles so schwarz nehma“ hat für Maria Storfinger auch nach 90 erlebnisreichen Lebensjahren immer noch eine große Bedeutung. Das die Jubilarin ihren 90. Geburtstag im „engsten“ Familienkreis feierte, heißt aber nicht, dass nur wenige Gäste eingeladen waren. Gemeinsam im Rahmen eines großen Verwandtentreffen gefeiert haben die Familien ihrer vier Kinder, darunter sieben Enkel und als die wichtigste Gratulanten alle sieben Urenkelkinder. Außerdem kamen zu ihrem Jubiläum noch eine große Anzahl Nachbarn und Freunde sowie Jakob Holzhammer als Vertreter der Raiffeisenbank und Christa Bernstetter vom Edlinger Kaffeekranzl. Bürgermeister Matthias Schnetzer überbrachte zusammen mit Pfarrer Dr. Josef Franik die Glückwünsche von Pfarrei und Gemeinde.

Als älteste Tochter ist Maria Storfinger zusammen mit sieben Geschwistern in Pauluszell bei Vilsbiburg aufgewachsen. Wie in der damaligen Zeit üblich hat sie nach dem Schulbesuch bei den Bauern in der Umgebung gearbeitet. Ein neuer Lebensabschnitt begann für die Jubilarin als sie in der Nachkriegszeit zur Aushilfe nach Gschwendt, heute ein Ortsteil der Gemeinde Edling kam. Geplant waren einige Wochen, ein Leben lang ist daraus geworden weil sie nämlich Jakob Storfinger kennen lernte und er sie 1948 an den Traualtar führte. Gemeinsam haben sie dann den stattlichen „Gschwendtner-Hof“ bewirtschaftet und nach und nach hat sich die Familie mit drei Söhnen und einer Tochter vergrößert. Bereits 1977 erfolgte die Hofübergabe an Sohn Hans und Schwiegertochter Tina. Fünf Jahre später ist ihr Mann bei einem Verkehrsunfall tödlich verunglückt. Seitdem lebt sie als Witwe zusammen mit ihrer Schwiegertochter in einem Haushalt und ist zudem fest in das harmonische Familienleben von mittlerweile vier Generationen unter einem Dach eingegliedert. Aber auch schwere Schicksalsschläge hatte Maria Storfinger zu verkraften. So musste sie außer dem Unfalltod ihres Mannes noch zweimal am Grab ihrer Söhne stehen. In letzter Zeit zwar nicht mehr so mobil ist die Jubilarin mit ihrer Gesundheit weitgehend zufrieden. Und wenn es ihr das Treppengehen auch nicht immer leicht fällt, ist die Jubilarin stolz darauf, dass sie auf den schon vor Jahren für ihren Sohn eingebauten Treppenlift verzichten kann. Mit viel Freude erinnert sie sich aber noch gerne an die Gartenarbeit als Lieblingsbeschäftigung mit den vielen Blumen sowie häufige Friedhofsbesuche und Grabpflege. Dabei hat sie soweit wie möglich alle Kurzstrecken mit dem Fahrrad bewältigt.



FOTOS PENZKOFER

Bürgermeister Matthias Schnetzer, die Jubilarin und Pfarrer Dr. Josef Franik (von links)



Maria Storfinger
zusammen mit vier ihrer sieben Urenkelkinder

Heizöl-Maußen

ARAL

- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Einfach besser fangen

Patentiertes Luftleitsystem
lässt keinen Halm liegen.

z. B. Honda
Rasentraktor
HF 2417 HM



4.190,- €

statt 4.699,- €*

* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH

Wir beraten Sie gerne.

Map showing locations: Haag B 15, Ebersberg B 304, Traunstein B 304, Edling, Wasserburg, Rosenheim B 15, Gaststätte Fischerstüberl, Abt. Allmannsberg, Amthal.

Berger's
GARTENPOWER
Motorgeräte Fachbetrieb
JAKOB BERGER
Attelthel 17 - 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 - Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de

HONDA
POWER EQUIPMENT

Autohaus Reisinger Top Marken - Top Preise - Top Service

Wir haben die größte Auswahl an Neu- und Gebrauchtwagen der Marken VW und Audi im Großraum Wasserburg!

Reisinger easy-Leasing
Anzahlung 2.500 €
jährlich 10.000 km
Laufzeit 48 Monate
Leasing monatl. **149€**
oder Sparbarpreis
statt ~~21.850~~ nur
14.990€

Wo gibt es günstige Jahres- und Werksdienstwagen mit bis -35% unter UVP bis zu 4 Jahren Garantie*? Im Autohaus Reisinger! gemäß Bedingungen des VVD

Unser Preishammer
VW Golf VI 1.4 Team 59 KW
Erstzulassung: 04/11, 5.367 KM



Ausstattung:
Climatronic, el. FH vo. + hi., Nebelscheinwerfer, Tagesfahrlicht, VRCD 310, Park Assist, Tempomat, Sitzheizung vorn, Mittelarmlehne, 7 x Airbag, uvm.

Sofortzugriff auf 4.000 - 5.000 Fahrzeuge



www.facebook.com/AutohausReisingerGmbH



REISINGER

www.Autohaus-Reisinger.de

AUTOHAUS

Autohaus Reisinger GmbH • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363

DER ABSOLUTE PREISHAMMER Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

NEU:

- Alles für Ihre GARTENPARTY !
- Schöne SOMMERPFLANZEN !
- Herrliche SOMMER-DEKO für drinnen und draußen !
- Viele neue Posten eingetroffen !



Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Fight Club Edling

Fight Club Edling absolviert sein erstes Turnier

Am 26.03.2011 bestritt der Fight Club Edling, rund um Trainer Mohamed Rahmani, sein erstes Turnier in Geisenhausen. Sieben Kickboxer stellten sich, in unterschiedlichen Gewichtsklassen, mit Bravour ihren Gegnern. Im Bayernpokal konnte sich Karl Büttner in der Gewichtsklasse Herren -94 kg den zweiten Platz sichern. Als beste Newcomerin wurde Ingrid Unrecht (Frauen - 55 kg) mit den ersten Platz und somit eine Medaille.



Des weiteren konnte Tobias Uzdavynys Herren -94, den dritten Platz als Newcomer mit nach Hause nehmen und als jüngste Teilnehmerin sicherte sich die siebenjährige Amina Rahmani den zweiten Platz, Mädchen -135 cm. Diese sehr guten Ergebnisse wollen in den kommenden Turnieren fortgeführt werden. (Info: www.fightclub-edling.de)



Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Die neue Vorstandschaft des Gartenbauvereins stellt sich vor



1. Vorsitzende	Elisabeth Schex
2. Vorsitzender	Stefan Meier
Kassier	Leonhard Krebs
Schriftführung	Anneliese Schedlbauer
Beisitzer	Friederike Bernhard
Jugendarbeit	Irmgard Kirmaier
	Josefa Westner
Beisitzer	Fritz Hochecker
	Irmgard Jansen
	Hans Zehentmair



Kräuterführung mit Elisabeth Wagner am Freitag, 29.06.2012

„Wir fangen uns die Sonne ein“

Zum Mittsommer sind viele Kräuter mit großer Sonnenkraft aufgeladen. Wir wollen diese Sonnenkräuter erkunden, ihre Bedeutung als Würz- und Heilkraut kennen lernen und einige Pflanzen sammeln für Heilöle und Tinkturen. Gemeinsam genießen wir einige Kräuter-Köstlichkeiten.

Diese Veranstaltung dauert von 14.00 - 16.30 Uhr und findet bei Frau Wagner in Puttenham bei Babensham statt. Anmeldung unter der Telefonnummer 08071-4763. Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften: 13.30 Uhr Rathausplatz Edling

Großes Lob und vielen Dank

Der Gartenbauverein Edling bedankt sich bei allen Mithelfern für ihren unermüdbaren Einsatz beim Gmoa-Fest recht herzlich. Nur Dank ihres Engagements konnte es wieder gelingen.

SG 1887 Staudham e.V.

Staudham - 25 Jahre - eine lange Zeit.

Wenn es jedoch um die Mitgliedschaft beim Schützenverein Staudham geht, kommt es allen vor, als wäre die Zeit im Fluge vergangen. Auf 25 Jahre Mitgliedschaft können in diesem Jahr Martin Westner, Georg und Resi Landenhamer, Erich Wolf, Rupert Bodmeier, Jürgen Schillhuber, Robert Kotz, Robert Schwarzenböck, Matthias Singer und Markus Bernhard zurückblicken. Ehrenschiessenmeister Josef Färber ist sogar schon 40 Jahre aktives Vereinsmitglied. Der Stellvertreter des Schützengaus Wasserburg-Haag, Herbert Tolks, belohnte diese Treue mit einer Ehrennadel und einer Urkunde. Die Vorstandschaft freut sich über so viele langjährige Mitglieder und hofft sie noch viele weitere Jahre im „aktiven Dienst“ begrüßen zu dürfen.



Fotos: Irmiguggemos



Podium knapp verpasst

Honda-Pilot Michael Ecklmaier verpasste im Sonntagsrennen der IDM 125/Moto3 in Oschersleben nur haarscharf das Podium.

Im ersten Lauf am Samstag stürzte der Bayer. Die Trainings-sitzungen liefen für Michael Ecklmaier nach Plan. Der 16-Jährige eroberte mit einer Zeit von 1:51,899 min souverän den zweiten Startplatz hinter Polesetter Peter Sebastyen. "Das Training ist super gelaufen. Ich konnte die Honda NSF 250 R das erste Mal im Regen fahren", fasst Ecklmaier seine Leistung zusammen.

Im ersten Rennen der IDM 125/Moto3 am Samstag konnte der Bayer einen sehr guten Start aus der ersten Reihe hinlegen, doch in Kurve 2 stürzte er. Zufrieden war der ehrgeizige Honda-Pilot mit diesem Resultat natürlich nicht: "Zum ersten Lauf gibt es nicht viel zu sagen. Ich hatte einen guten Start, doch in der zweiten Kurve flog ich per Highsider ab und das Rennen war gelaufen". Der zweite Lauf war von einem spannenden Kampf zwischen Michael Ecklmaier und dem Niederländer Bryan Schouten um den letzten Platz auf dem Podest geprägt. Diesmal musste sich Ecklmaier mit dem vierten Rang zufrieden geben. Am Ende preschte er knapp 0,2 sec hinter seinem Widersacher über die Ziellinie. "Das zweite Rennen war wirklich eng. Ich lag vor Schouten und wollte mich eigentlich von ihm absetzen, doch ich habe zwei Fehler eingebaut und schon lag er wieder vorne. Am Schluss wollte ich nochmals eine Attacke starten, doch ich war zu weit weg", erklärt der Bayer.

Die IDM legt bis zum Lauf auf dem Nürburgring am 17. Juni eine sechswöchige Pause ein. Michael Ecklmaier sucht in der Zwischenzeit neue Herausforderungen in der spanischen Moto3-Meisterschaft. "Da das nächste Rennwochenende der IDM erst in sechs Wochen stattfindet, werde ich in drei Wochen am Lauf der spanischen Meisterschaft in Aragon teilnehmen. Wir werden sehen, was dort möglich ist".

**Wilhelm Ecklmaier****Kraftfahrzeugreparatur - Unfallinstandsetzung**

- AU für Kat- und Dieselfahrzeuge
- TÜV - Instandsetzung
- Unfallinstandsetzung mit Lackierung
- Kundendienst nach Werkvorschrift
- Markenersatzteile
- Reifenservice und Fahrzeugvermessung
- Service für Klimaanlage

**Grasweg 2 - 83564 Soyen - KFZ-Meisterbetrieb****Tel.: 08071 / 3181 - Fax: 08071 / 50238****TC Reitmehring****Tennisschnuppernachmittag in Reitmehring**

Reitmehring - Knapp 25 Kinder und Jugendliche nutzten das Angebot des TC Reitmehring, im Rahmen eines Schnuppernachmittages den Tennissport näher kennen zu lernen. Betreut von Vereinsmitgliedern sammelten sie spielerisch erste Erfahrungen bei Vor- und Rückhand, „schmetteten“ die Bälle ins gegnerische Feld oder ließen den Ball auf dem Schläger kreisen. Abwechslungsreich ging es mit den Übungen weiter und zum Schluss waren sogar schon erste richtige Ballwechsel möglich. Zweieinhalb Stunden lang probierten und übten die Mädchen und Burschen und die Freude an der Bewegung und der Spaß an dieser Sportart waren ihnen anzusehen. Die bei Kaffee und Kuchen warteten und beobachtenden Eltern nahmen dies gerne war und so wurden am Ende des Nachmittages gleich weitere Trainingseinheiten organisiert.

**Ein Schleiferl zu Beginn
TC Reitmehring startet in die neue Saison**

Umrahmt von strahlend blauen Tenniswetter starteten die Spielerinnen und Spieler des TC Reitmehring am letzten Samstag im April mit ihrem Schleiferturnier in die neue Saison. Bei seiner Begrüßung nutzte Präsident Heinz Utschig die Gelegenheit, sich bei den vielen fleißigen Helfern zu bedanken, die in den vergangenen Wochen ihre Freizeit dem Verein gesponsert haben, damit die Plätze in einen guten Zustand gebracht werden konnten. Besonders erfreut zeigte sich Utschig darüber, dass die Altersspanne der am Schleiferturnier teilnehmenden Tennisfreunde sehr hoch ist: von jugendlichen Sechzehn bis kurz über Siebzig. In fünf Runden, jeweils mit neu zugelosten Partner und Gegner, ermittelten die Teilnehmer die ersten Sieger in der noch jungen Saison. Julia Aldenhoff verteidigte ihren „Titel“ vom Vorjahr und gewann bei den Damen. Bei den Herren konnten sich Dominik Süßmaier über den Tag hinweg die meisten Schleiferl erspielen und den ersten Saisontriumph für sich verbuchen.

Wolfgang Baumann

Freuten sich auf ihr gemeinsames Doppel: Maxi Liebhart als jüngster und Peter Geyer als erfahrester Teilnehmer.

TB-Trockenbau UG (haftungsbeschränkt)

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme

Altbausanierung
Dachgeschossausbau



SEBASTIAN RIEDL

Schalungen · Baugeräte · Gerüste
Transporte · Nah-, Fern- & EU-Verkehr



Anhänger 750 kg fabrikneu
Pritsche ca. 2,05 x 1,10m, NL ca. 630kg
inkl. Stützrad und Fahrzeugbrief
Euro 549,00



Grillkohle Gastronomie Qualität
15 kg Sack
Euro 14,99



Große Auswahl an
Dewalt- und Kress
Elektro Werkzeuge



Verleih von Autoanhänger
mit Seilwinde
z.B. 2700kg GG
Tagesmiete Euro 29,90
Wochenendmiete Euro 69,90
Wochenmiete nur Euro 129,90



Verleih von Auto-, Baumaschinenanhängern,
Pritschen-, Planen-, Umzugsanhängern
von 750kg - 3500kg GG
in verschiedenen Ausführungen
z.B. Tagesmiete ab Euro 9,99
Wochenendmiete ab Euro 19,99
Wochenmiete ab Euro 39,99



Verleih von Kühlanhängern verschiedene Größen,
Bauzäune, Stromkästen usw. für Ihre Feste
z.B. Kühlanhänger Tagesmiete ab Euro 49,90
Wochenendmiete ab Euro 99,90

www.bauma-riedl.de

Alle Preise in Euro inkl. ges. MwSt ab Lager-Verkauf nur solange Vorrat reicht · Alle Angaben sind freibleibend. Irrtümer vorbehalten.

Verkauf und Beratung Mo. - Fr. 7:30 Uhr - 17:00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Anger 1c · 83561 Ramerberg · Telefon: 08039 / 40 93 60 · Fax 08039 / 21 83 · baumaschinen@bauma-riedl.de

HSH

GmbH
Heizung - Sanitär - Haustechnik

Robert Huber
Lärchenstrasse 22
83533 Edling
Handy: 0173/8702160



DEUTSCHLAND MACHT PLUS!

Mit einer neuen
Öl-Brennwertheizung!*

Aktion
bis
31.07.2012
verlängert

Sie sparen bis zu 30 % Heizkosten mit einem neuen
Öl-Brennwertgerät und in Kombination mit thermischer
Solaranlage zur Warmwasseraufbereitung bis zu 40 %.

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne.

* Details finden Sie dazu unter: www.deutschland-macht-plus.de

Wachstum und Aufzucht von Katzen

Die Trächtigkeit einer Katze beträgt im Mittel 63 Tage. Durchschnittlich werden 4 Welpen geboren. Das Gewicht der Welpen liegt bei der Geburt ca. 75 g.

Die Freude an den Kleinen ist umso größer wenn gesunde Kätzchen mit viel Appetit das Licht der Welt erblicken. Eine rechtzeitige Vorsorge unterstützt die Entwicklung gesunder Welpen und stärkt die Katzenmama damit sie sich mit genügender Milchleistung und Sorgfaltspflicht ganz alleine um die Kleinen kümmern kann. Da Impfungen während der Trächtigkeit zu vermeiden sind sollte bereits vorher an einen guten Impfschutz gedacht werden. So wird sichergestellt dass sie ausreichende Mengen an Antikörpern hat, um diese an die Welpen weitergeben zu können. Entwurmungen sollten ebenso aktuell sein.

Bereits während der Trächtigkeit werden große Energiereserven in Form von Fettgewebe für die anschließende Säuge Periode angelegt. Dazu ist eine ausgewogene Ernährung der Grundbaustein. Hochwertige Futtermittel bieten die für die Entwicklung gesunder Welpen wichtigen essentiellen Fettsäuren und Proteine. Ebenso sollten Antioxidantien und Präbiotika enthalten sein um den Darm in der Umstellungsphase von Milch auf feste Nahrung bestmöglich zu unterstützen. Die Stabilisierung der Darmfunktion ist für die Ausbildung des eigenen Abwehrsystems wichtig und in dieser Zeit entscheidend für widerstandsfähige Katzen.



Melanie Grüter

Tierärztin
für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

Die Absetzphase in der der Übergang von der Milch zu fester Nahrung stattfindet ist ein wichtiger Abschnitt im Leben des Kätzchens. Die Verdauung muss sich anpassen, das Immunsystem selbständig werden, da nun die mütterlichen Antikörper zum Schutz vor Krankheitserregern weniger werden. Zudem stellt das intensive Wachstum in den ersten 4 Monaten eine erhebliche Leistung dar.

Bereits ab den 3 Lebenswochen zeigen die Kleinen Interesse an fester Nahrung und sollten auch schon mit geeigneten Futtermitteln langsam daran gewöhnt werden. Nicht zuletzt um auch die sehr hohe Säuge Leistung der Mutter zu unterstützen.

Werden diese wichtigen Dinge beachtet steht der ungetrübten Freude an der Katzenfamilie und dem Spiel der niedlichen Kätzchen nichts mehr entgegen!

DIE 60 Jahre JOHANNITER



Medieninformation

Welche Rufnummer ist die richtige: 112 oder 116 117?

Unsicherheit bei der neuen Nummer des ärztlichen Bereitschaftsdienstes

Wasserburg - Seit zwei Wochen gibt es die neue bundesweite Nummer 116 117 für den ärztlichen Bereitschaftsdienst. Vielen Menschen sind jedoch unsicher, in welchen Fällen man diese Nummer nutzt und wann der Notruf 112 gewählt werden soll.

„Die Nummer 116 117 für den ärztlichen Bereitschaftsdienst wählt man am Wochenende oder nachts bei Beschwerden wie erhöhtem Fieber, mit denen man sonst zum Hausarzt gehen würde. Bei einer lebensbedrohlichen Situation, wie einem Herzinfarkt oder bei einer stark blutende Wunde, muss man unbedingt die 112 für den Rettungsdienst anrufen“, erklärt Thomas Fuchs Erste-Hilfe-Ausbildungsleiter bei den Johannitern in Wasserburg. „Es ist enorm hilfreich, wenn ein Laie einschätzen kann, wie schwerwiegend eine Verletzung oder Erkrankung ist und dementsprechend einen Arzt unter 116 117 benachrichtigen oder den Rettungsdienst unter 112 verständigen kann. Um zu lernen, in welchen Situationen der Rettungsdienst verständigt wird und was dabei zu beachten ist, sollte ein Erste-Hilfe-Kurs besucht werden. Auch lebensrettende Sofortmaßnahmen wie die stabile Seitenlage oder die Herz-Lungen-Wiederbelebung, die jeder Ersthelfer beherrschen sollte, werden dort gelehrt. Jeder sollte seine Erste-Hilfe-Kenntnisse alle zwei Jahre auffrischen.“

Die neue Nummer 116 117 hilft, wenn außerhalb der Praxisöffnungszeiten schnelle ambulante Hilfe benötigt wird. Dann muss nicht mehr nach der Telefonnummer des zuständigen Bereitschaftsarztes vor Ort gesucht werden. So wird der Patient direkt an den ärztlichen Bereitschaftsdienst, der für die Region zuständig ist, weitergeleitet. Die neue kostenlose Nummer soll die bisherige kostenpflichtige Nummer 01805 191212 ablösen. Die beiden Rufnummern bleiben solange parallel geschaltet, bis sich gezeigt hat, dass die 116 117 ohne Probleme von den Patienten angenommen wird.

Ansprechpartner: Gerhard Bieber, Pressesprecher,
Telefon 089 72011-31, Fax -29 - gerhard.bieber@juh-bayern.de

Kontaktadresse:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. - Regionalverband München
Ortsverband Wasserburg, Schmerbeckstraße 10
83512 Wasserburg am Inn

Internet: www.johanniter-wasserburg.de

Partner für ein ganzes Autoleben!

Aman Tulling

Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Vorsorge - Untersuchung

Wir prüfen Ihr Fahrzeug nicht nur auf Herz und Nieren

Sondern auch die Reifen und Bremsen, Öl und Wasser, Licht und Luft und alles damit Sie Sicher in den Urlaub und auch wieder nach Hause kommen!

Aman & Sohn GmbH
Hauptstraße 19
85643 Steinhöring - Tulling
Tel: 08094/8040
www.aman-tulling.de

BOSCH
Kraftfahrzeug-
Ausrüstung

Wir machen,
dass es fährt.
www.go1a.com

1a
WASSERBURG

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Edith Gottwald feierte 80. Geburtstag

Edling (prj) - Mit zahlreichen Gratulanten begann Edith Gottwald ihre Feier zum 80. Geburtstag zu Hause und krönte diesen Ehrentag am Wochenende mit einem großen Verwandtentreffen beim Wirt in Ramerberg. Mit zu den ersten Gratulanten zählte auch Bürgermeister Matthias Schnetzer der die Glückwünsche der Gemeinde überbrachte. Mit einem Ständchen für gute Nachbarschaft überrascht wurde Edith Gottwald durch die Kinder des Klosterkindergartens und der Radfahrerverein bedankte sich bei der Jubilarin für ihre nahezu ein halbes Jahrhundert andauernde Vereinstreue.

Im damaligen Sudetenland geboren ist Edith Gottwald zusammen mit zwei Schwestern in Oberhennersdorf aufgewachsen. Ohne Vater, der aus dem Krieg nicht nach Hause kam, wurde die übrige Familie aus der Heimat vertrieben und kam über Umwegen nach Edling. Hier lernte sie Hans Gottwald kennen und 1960 wurde geheiratet. Nach und nach kamen fünf Kinder zur Welt und als krönender Abschluss wurde das Familienglück 1973 mit einer Drillingsgeburt gesegnet. Aber auch als achtfache Mutter von fünf Söhnen und drei Töchtern blieb Edith Gottwald im weiten Umkreis von Edling als unermüdliche Geschäftsfrau bekannt. Bereits 1960 kam nämlich zu der bestehenden Spenglerwerkstatt ein Ladengeschäft und außer Lebensmittel war, bis vor etwa zehn Jahren, hier alles zu haben was Hausfrauen und Handwerker für Haus und Hof brauchten.

Nach 48 glücklichen Ehejahren seit rund vier Jahren Witwe, ist Edith Gottwald fest in den Familienverbund von drei Generationen unter einem Dach eingebunden. Große Freude bereiten ihr ihre 16 Enkelkinder und mit echter Zufriedenheit meint sie wörtlich: „Mir geht es jetzt sehr gut, sogar viel besser als es mir mein ganzes bisheriges Leben gegangen ist.“



Edith Gottwald im Kreis ihrer 16 Enkelkinder

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97



FOTOS PENZKOEFER

Die Jubilarin Edith Gottwald
und Bürgermeister Matthias Schnetzer

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthosentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Hans Betzl GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/ 8593
eMail Glaserei-Betzl@t-online.de
www.betzlglas.de

Ich bitte um tel. Terminvereinbarung

Festgottesdienst am Edlinger Stoa

125 Jahre Staudhamer Schützen

Edling - Mit dem Edlinger Gmoafest wird jährlich an die vor drei Jahrzehnten wieder erlangte kommunale Selbstständigkeit erinnert und gebührend gefeiert. Auffallend viele junge Festgäste im Dirndl und Lederhose sorgten für ausgelassene Festzeltstimmung und als diesjähriger Höhepunkt im fünftägigen Programmablauf feierten die Staudhamer Schützen ihr 125-jähriges Bestehen.

Der Empfang der Vereine durch die Edlinger Böllerschützen und das gemeinsame Weißwurstfrühstück war am Festsonntag der Auftakt zum 125-jährigen Gründungsfest der Schützengesellschaft Staudham. In Verbindung mit dem Edlinger Gmoafest hatte sich der Festverein zusammen mit der übrigen Vereinsgemeinschaft als Ausrichter zur Verfügung gestellt. Angeführt vom Musikverein St. Wolfgang, der Blaskapelle Pfaffing und der kloa Blossi nahmen rund 50 Fahnen der Orts- und Gastvereine Aufstellung zum Kirchenzug vom Festzelt in Steppach zum Feldgottesdienst am Edlinger Stoa. Viele wurden von der beeindruckenden Kulisse und der optimalen Lage am Stoa überrascht und für den über einen Kilometer langen Marschweg belohnt. Im Anschluss an die kirchliche Feier mit Pfarrer Dr. Josef Franik und Diakon Georg Wimmer wurde die traditionelle Bedeutung der Schützengesellschaft 1887 Staudham in Grußworten gewürdigt. Und mit einem Erinnerungsband das Fahnenbraut Irmi Kebinger überreichte, wurde das gute Verhältnis zum Patenverein Birkeneder-Kirchreith bekräftigt.

Als Schirmherr lobte Bürgermeister Matthias Schnetzer die Staudhamer Schützen als rührigen Sportschützenverein, der durch Geselligkeit und reges Vereinsleben zur Pflege von Brauchtum und dem Erhalt der Tradition beitrage. Wichtig ist ihm auch, dass sie durch ihr kameradschaftliches Verhalten auch einen wertvollen Beitrag zum kommunalen Geschehen und der Sozialkultur in der

Region leisten. Für Gauschützenmeister Helmut Wagner bedeutet das 125-jährige Bestehen den Zusammenhalt über mehrere Generationen, die den Gemeinschaftssinn und Sportgeist im Verein geprägt und an die Jugend weitergegeben haben. Er bezeichnete den Festverein als weitsichtigen Mitbegründer des Schützengau Wasserburg-Haag. Das 125-jährige Gründungsfest im Rahmen des Gmoafestes zu feiern bedeutet für Schützenmeister Georg Untergeher eine ganz besondere Ehre. Mit großer Freude über die vielen Festbesucher und Gastvereine dankte er vor allen den Vereinsmitgliedern der Edlinger Festgemeinschaft die durch ihre kooperative Unterstützung zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Dritter Bürgermeister Otto Zwiefelhofer, Vertreter der Stadt Wasserburg, stellte fest, dass Vereinsfeste zwar viel Organisationsaufwand verlangen, aber Kultur und Gemeinwesen bereichern und ebenso zum Jahresablauf gehören, wie kirchliche Feste. Der friedliche sportliche Wettkampf sei für ihn der beste Einsatz von Waffen.

prj/FOTOS PENZKOEFER



rübwerbung schechen

- Aufkleber / Schilder jeder Größe
- KFZ- & LKW Beschriftungen
- Werbeanlagen / Leuchtwerbung
- Geschäftsdrucksachen
- Visitenkarten / Flyer usw.
- Werbebanner jeder Größe
- BeachFlag - Fahnen - Masten
- Roll-UP Systeme
- Textilwerbung
- Besticken, Beflocken, Bedrucken
- Textilhandel / Onlineshop
- Werbepartikel

Au 11 · 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571
e-mail: info@ruebwerbung.de
www.ruebwerbung.de

-15% Rabatt
im Juni
auf KFZ-
Beschriftungen*

*Nach Vorlage der Anzeigen

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht. mit bester Zukunft.

Willkommen in unserem Team!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt engagierte und erfahrene Verstärkung.

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Steuerfachangestellte/r
Steuerfachassistent/in
Teilzeit



12 Jahre
in
Edling

BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE

Leben, kaufen, genießen ... vor Ort in Ihrer Gemeinde



www.firma-edling.de · Ihr Gewerbeverband Edling stellt vor:

Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY



Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26

fon (08071) 10 34 - 47

fax (08071) 10 39 - 30

fax (08071) 10 34 - 48

www.kuechengalerie-follner.de

www.kochtraeume-follner.de

info@kuechengalerie-follner.de

info@kochtraeume-follner.de

**»Der beste Weg zur neuen Küche,
ist der direkte Weg zu uns.«** Günther Follner, Inhaber

*Kochträume
am Marienplatz*

Unternehmen im BDS-Ortsverband Edling:

Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk · Di Arco Gewölbebau · Ristorante Amedeo Sportheim Edling · Ausberger Brennstoffe · Christian Bamminger Fliesenlegermeister · HP Aquaristik Fachhandel Berghammer · Gebr. Berndl Bäckerei-Konditorei-Partyservice · Theresia Betzl Bauberatung u. Seminare · Steuerkanzlei Blommel · Thomas Büttner TB-Trockenbau UG · Bäckerei Daumoser · Bürotechnik Stefan Eck Dienstleistung · Freiburger Bauunternehmung GmbH Martin u. Josef Gruber · Baustoffe Freiburger Baustoffe-Fliesen Natursteine · Küchengalerie Follner · Handelsvertretung Forster · ARRISMA Werner Furtner Markenkommunikation & Coaching · Schreinerei Willibald Forstner · Bauelemente-Fenster-Türen Stefan Färber · Friseursalon Gabi · Landmetzgerei Gassner · Spenglerei-Metallbau Werner Gottwald · Manuela Guidou Fußreflexzonentherapie · Markus Grüter Handelsagentur · Ferienhof Habereeder · Auto Gerhard Gron Renault-Dacia Autohaus · Der Hammermarkt · Blumen Hirneiß · Praxis Knut Hörger Prakt. Arzt · Haustechnik Hartl GmbH Heizung-Sanitär-Solar-Bad · Dirk Huber Your Sales Agent · Irl Klima- und Kältetechnik · SP Kainz TV Hausgeräte · Sägewerk Keiler · Orthopädienschuhtechnik Kieswimmer Janker GbR · Willibald Klemmer Heizung Sanitär · Franz Kotter Bühnentechnik · Zahnarztpraxis Dr. Robert Krämer · Akzente Rita Köstner Schreibwaren & Geschenkartikel · Wolfgang Kühn Lautsprecher und mehr · Sabine Lausch Vital- & Beautyberaterin · Web-Design & Software Gabriele Lehner · Elektroanlagen Litzfelder · Juro Lovrenovic Bauträger - Baudienstleistung · RVM Planung GmbH

Harald Müller · Klaus Madersbacher Klärbär Abwassertechnik · Nowak & Sturm GmbH Unterhaltungselektronik · Hair & Styling Nermin · Gabi Pappert Deesse Kosmetik · Restaurant zum Peter Schloß Hart · G-P-A-S Plank Gartenanlagen · Konrad Radlmair Steuerberater & Rechtsanwalt · Valentin Rothbucher Holz & Technik · Rothbucher Furniere GmbH · SAWS GmbH & Co. KG Software-Hardware-Netzwerk · Restaurant Schächinger Mühle · Edeka Markt Schönbrunner · Stocker Kunststoff GmbH · Baggerbetrieb Storfinger jun. Erdarbeiten · Energieberater Herbert Schwarz Verputz - Estrich · Logopädie Traunsteiner · VR-Bank Edling · Grafik Wagner · Kompressorverleih Wallner · W&K Mobifit Sanitätshaus Wannemacher · Elektro Günter Weiß GmbH · itp systems & solutions GmbH & Co. KG - Thermodruckersysteme · Anwaltskanzlei Stefanie Wiedemann Rechtsanwältin · Hildegard Wimmer Beratung & Training · Wimmer GmbH Getränkeherstellung und Vertrieb · ElektroPark Weiß GmbH · Gemeindeverwaltung Edling

**Wir machen mehr.
Machen Sie mit.**

Mehr auf www.firma-edling.de

2012-05



Engagement in Ihrer Gemeinde Edling
Qualität vor Ort · Service vor Ort · Beratung vor Ort · Sponsoren vor Ort
Steuern vor Ort · Arbeitsplätze vor Ort · Ausbildung vor Ort



**Gottesdienst mit anschließendem Stehempfang
am Samstag, 30. Juni 2012**

Unser lieber Pfarrer i.R.,
Msgr. Karl Wuchterl feiert
seinen **75. Geburtstag**.

Damit ihm alle gratulieren
und Danke für seinen
unermüdlichen Einsatz sagen
können, laden wir im
Anschluss an die
Vorabendmesse
am 30.06. um 19.00 Uhr
in der Edlinger Kirche
zu einem Stehempfang ein.

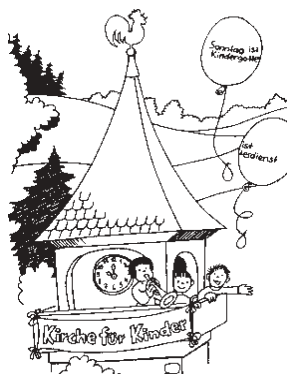
PGR Edling / Reitmehring



**Fronleichnamsprozession
am Donnerstag, 7. Juni 12
um 9.30 Uhr**

Am Klosterkindergarten
gestalten wir einen Altar für
die Kinder.

Die Erstkommunionkinder &
Firmlinge sind besonders
herzlich zur Prozession
eingeladen.



Sehr schön und gut besucht war die Maiandacht für
Kinder an der Streuobstwiese. Gestaltet wurde die
Maiandacht von Karin, Margit und Elke, unterstützt
wurden sie von einigen Flötenkindern und Christiane an
der Gitarre. Die Kinder haben fleißig mitgemacht und
viele Blumen als Schmuck für die Mutter Gottes
gepflegt.



Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten
findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

**Gottesdienstplan
Juni 2012
Evang. Gemeinde Wasserburg**



Termin		Pfarrer
So. 03.06.	Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr A	Möller
So. 10.06.	1. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 19:00 Uhr	Möller Möller
So. 17.06.	2. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Schwark
So. 24.06.	3. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Familiengottesdienst anschließend Gemeindefest mit Einweihung des Neubaus Gabersee 19:00 Uhr	Zellfelder und Team Möller

MONATSSPRUCH JUNI 2012
1. KORINTH 15,10

Durch Gottes Gnade
bin ich, was ich bin.

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring

Telefon: 0 80 94 / 90 58 20

Telefax: 0 80 94 / 90 58 21

Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62

eMail: info@schreinerei-grandl.com

www.schreinerei-grandl.com

**WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN**

**Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.**

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61

Edlinger - Bürger - Service

EBS

WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

ZU VERKAUFEN

GELEGENHEIT

Allzweckboot 4,3 m + Trailer 450 kg
E-Motor 700 W + Spez. Batt.
Angeln - Rudern - evtl. Segeln - VB 750.- €
Telefon: 07071/6287

ZU VERMIETEN

1 Zimmer Ap. mit Küche, Dusche, Stellplatz,
NK, + Strom, Heizung - 200.- Euro
ab 1. August - Telefon: 08076-8544

SUCHE

Familie aus Edling sucht Haus in Edling (mit Garten)
in 1 bis 3 Jahren zu kaufen - keine Maklerangebote -
Telefon: 08071/5 26 20 03

www.grafik-wagner.de

Unser Angebot im Juni:

Werbeschilder

für den Innen- und Außeneinsatz



**GRAFIK
WAGNER**
Ihr Werbepartner

Werbung
effizient &
günstig

Hochhaus 26 - 83533 Edling - eMail: info@grafik-wagner.de

Tel.: 08071-924154 - Mobil: 0151-42634153

www.grafik-wagner.de

Abbrucharbeiten & Gartenbau



0 80 39 / 90 15 00

Fax: 0 80 39 / 9 01 50 15

www.weiss-schechen.de



VERSCHIEDENES

Schülerinnen führen Ihren Hund aus
und/oder erledigen Ihre Einkäufe.

Wir können Sie in den Ferien oder auch nach
Absprache an anderen Tagen unterstützen.

Preis nach Absprache.

Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an:

Franziska und Marlene Tel. 08071/104523 oder 3139

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juni 2012

Gottesdienstordnung Juni 2012 Pfarrverband Edling

Freitag, 01.06. - HERZ JESU FREITAG

Edling u. Reitmehring

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Maria / Fam. Josef Rada

+ Geschwister Edenhofer / Maria Mayer, Hochfellnstr.

Samstag, 02.06. - Hl. Marcellinus und hl. Petrus, Märtyrer

Soyen Kirche 13:00 Uhr

Trauung Yvonne u. Peter Streicher, Soyen

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Sebastian und Katharina, Geschwister Hartl
und Katharina / JM, Fam. Freundl, Oedsberg

+ Vater und Opa Otto Schiller / Fam. Otto Schiller, Koblberg

+ Vater Otto Schiller / Maria Schiller

+ Ehefrau, Mama und Omi Agnes Weber / Fam. Simon Weber

Sonntag, 03.06. - DREIFALTIGKEITSSONNTAG

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater / Cilly Denkschmid

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Angehörige / Fam. Georg Hiebl

+ Eltern Rosalie u. Barth. Etmüller / Resi Ametsbichler

+ Schwägerin Anna Hinterberger v. Hart b. Rechtmehring
/ Magdalena Schex

Rieden 10:00 Uhr kein Gottesdienst

Hochhaus 10:30 Uhr hl. Messe zur Sternwallfahrt

Montag, 04.06.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Soyen 19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 05.06.

Hl. Bonifatius (Winfrid), Bischof, Apostel Deutschlands

Reitmehring 19:00 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 06.06.

Hl. Norbert von Xanten, Bischof, Ordensgründer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

- die armen Seelen / Elisabeth Uschold

Donnerstag, 07.06. - HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM

Edling 9:30 Uhr
Gottesdienst anschl. Prozession, 1. Altar: Wiese Ecke Birkenstr.
/ Schächinger Straße - 2. Altar: Firma Schechtl
3. Altar: Kloster - 4. Altar: Kirchenvorplatz,
Schluss-Segen in der Kirche

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter und Oma Franziska Geidobler

/ JM, Fam. Josef Geidobler

+ Ehemann und Vater Irmhard Josef Sacher,

/ JM, Fam. Sacher, Weidgarten

+ Ehefrau Anni Geidobler / Josef Geidobler

+ Eltern Hilde und Heino König / Monika Zander

+ Mutter Elisabeth Jelkmann / die Kinder

+ Schwiegereltern Josef und Sophie Sacher

/ Fam. Sacher, Weidgarten

+ Eltern Heinrich und Anita Mayer / Fam. Sacher, Weidgarten

+ Vater Georg Zwickl / JM Maria Rummel, Soyen

Freitag, 08.06.

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Eduard und Therese Kleiner und Geschwister

/ JM, Resi Sprenger, Soyen

+ Eltern und Großeltern Rosina und Felix Mangstl

/ JM, Anni Bellin, Daim

+ Eltern, Schwiegereltern, dessen Sohn Johann und Bruder

Ludwig Huber und Neffen Ludwig

/ Fam. Theresia Löw, Hohenburg

+ Ehemann und Vater Simon Löw zum Geburtstag

/ Therese Löw mit Kindern Helga und Ingrid

+ Oma und Uroma Hilde Probst zum Geburtstag

/ Petra Hainz, Ramerberg

+ Ehemann Simon Oswald, Kinder Marianne u. Manfred

u. Verwandtschaft / Maria Oswald

Samstag, 09.06.

Hl. Ephräim d. Syrer, Diakon, Kirchenlehrer

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Kurt Hinkelmann z. 1. Jahrtag

/ Fam. Hinkelmann

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann

alle Verstorbenen d. Hauses Bräustetter / Fam. Westner

+ Ludwig Schmid u. Ludwig Mittermeier / Fam. Westner

+ Sohn Oliver u. Angehörige / Fam. Bauer

+ Georg Dürnecker / v. d. Nachbarn Untersteppach

+ Ehemann u. Vater Hans Keiler / Inge u. Manuela

+ Schwäger Erich u. Henry / Fr. Kurz

+ Eltern Bruckloher / Fr. Kurz

+ Mitschüler Jahrgang 1939 / Fam. Stefan Speierl

+ Hildegard Golla / Fam. Golla

Sonntag, 10.06. - 10. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Feier von Fronleichnam

Rieden 8:30 Uhr **hl. Messe**,
Prozession mit den vier Evangelien
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Maria und Michael Ramm / JM, Fam. Ramm, Sieghart

+ Eltern Maria und Michael Ramm

/ JM, Fam. Isabella Jung, Soyen

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

Schaueramt / Horst Mayer

+ Vater Engelbert / Fam. Helmut Schmid

+ Vater u. Opa Andreas Maier / Fam. Mayer, Oberöd

+ Fr. Rosalie Fußstetter / Fam. Eichmann

+ Hermine Protschka / Frauenkreis Reitmehring

+ Fr. Anni Gruber / Frauenkreis Reitmehring

+ Eltern u. Großeltern Kath. u. Balthasar Schmid

/ Fam. Lebmeier

Edling 10:00 Uhr **Wort- Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Josef Singer / JM Fam. Mathias Singer

+ Karl Katzer / Fam. Katzer

Edling 11:30 Uhr Taufe Florian Julius Grasser

Dienstag, 12.06.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 13.06.

Hl. Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Hans Heinrichsberger / Fam. Isidor Spagl

- nach Meinung

Donnerstag, 14.06.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Irmgard Heinrichsberger / Fam. Storfinger

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juni 2012

+ Rosalia Fußstetter / Fam. Gabi Storfinger
+ Fr. Hermann / Maria Mayer, Hochfellnstr.
+ Hans Untergehrer / Erna Hafner
+ Ehemann u. Vater Johann / Fr. Bichlmaier u. Kinder
+ Gerd Bichlmaier / Fam. Bichlmaier

Freitag, 15.06. - HEILIGSTES HERZ JESU

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Vater Josef Heigl,
Verwandtschaft und Nachbarn / Anni Heigl, Straßbinderl
+ Mitglieder und nach Meinung
/ Marianische Männerkongregation

Feier 140 Jahre Männer-Kongregation / 30 Jahre Fahnenweihe
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor, Bläser

Samstag, 16.06. - Hl. Benno, Bischof

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Vater Nikolaus Kern und beiderseits verst. Angehörige
/ JM, Martin Kern, Loderstett

Sonntag, 17.06. - 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**, Patrozinium
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Balthasar u. Karoline Scheiel / Fam. Scheiel
+ Mutter u. Schwiegermutter Fr. Margarethe Daxenberger
/ Fam. Scheiel
musikalische Gestaltung Circle of Friends

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann u. Vater Karl / Fr. Schmucker
+ Eltern u. 8 Geschwister / Fr. Schmucker
+ Eltern u. Großeltern Rosalie u. Ferdinand Bacher
/ Fam. Bacher u. Perfler
+ Ehefrau u. Mutter Elisabeth / Manfred Ecklmeier m. Familie
beiders. + Eltern u. Großeltern / Manfred Ecklmeier m. Familie
+ Ehemann, Vater u. Opa Ernst / Fam. Schneider
beiders. + Eltern / Fam. Schneider
+ Tanten u. Onkel / Fam. Schneider
+ Tante Maria Mahr / Fam. Hans Raffler
+ Schwester u. Eltern / Fr. Probst, Pfaffing
+ Mutter Maria Eberl / v. d. Töchtern m. Fam.

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst**
Wort-Gottes-Feier,
besonderes Gedenken an

+ Ehemann und Vater Rudi Ramsl / Emi Ramsl mit Markus
+ Ehemann und Vater Alois Ramsl zum Geburtstag
/ Maria Ramsl mit Kindern

Montag, 18.06.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
Dienstag, 19.06. Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer
Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Anni Gruber / Fam. Schwald

Mittwoch, 20.06.

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl
+ Ehemann und Vater Hans Keiluweit
/ JM, Gertraud Keiluweit, Soyen

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 21.06. - Hl. Aloysius Gonzaga, Ordensmann

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Mathilde u. Josef Linner u. Tanten Resi Untergehrer
und Elisabeth Heidkamp / Fam. Linner u. IrI
+ Christiane Häring / Josef Bichlmaier
+ Ehemann, Vater u. Opa Alois / Fam. Strecker
+ Eltern / Fr. Schuster
+ Tante / Fr. Schuster
nach Meinung / N.N.

Freitag, 22.06. - Hl. Paulinus von Nola, Bischof Hl. John Fischer, Bischof, und hl. Thomas Morus, Märtyrer

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Bruder Josef Weber / JM, Simon Weber, Soyen
+ Ehemann und Vater Josef Schöberl
/ Fam. Schöberl, Teufelsbruck
+ Ehemann und Vater Ludwig Huber und Schwiegereltern
/ JM, Katharina Miller
+ Susanne Zenz und Florian Grill / Fam. Fischberger, Kasten
+ Josef Hundschell / Fam. Fischberg, Kasten
+ Eltern und Geschwister / Simon Weber, Soyen

Samstag, 23.06.

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Klaus Fendler / Fam. Maier
+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz m. Harald u. Edgar
+ Bruder Ludwig / Fr. Resi Mittermeier
+ Vater Georg / Fam. Wolfgang Dürnecker
+ Bruder Georg / Fam. Wolfgang Dürnecker
+ Großeltern Alois u. Franziska Gugg
/ Fam. Wolfgang Dürnecker
+ Eltern und Bruder / Fam. Ruegg
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
+ August Fischer / Fam. Eggerl
+ Bruder Hans Kirchlechner / Fam. Klaus Kirchlechner
+ Ehemann u. Vater Werner / Fr. Herker
musikalische Gestaltung: Projektchor

Sonntag, 24.06.

GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
Reitmehring 9:30 Uhr Taufe Eder Moritz David
Edling 10:00 Uhr Wort-Gottes Feier
Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Lebensgefährten Edi Grill / JM, Andi Gattinger
+ Bruder und Schwägerin Edi und Rosmarie Grill
/ JM, Hanni Karl mit Familie u. Franz Grill
+ Schwägerin Marianne Probst
/ Rupert Schwarzenböck, Steinhart

Dienstag, 26.06.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 27.06. - Hl. Hemma von Gurk, Hl. Cyrill von Alexandrien, Bischof, Kirchenlehrer

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
- nach Meinung

Donnerstag, 28.06. - Hl. Irenäus, Bischof von Lyon, Märtyrer

Albaching 19:15 Kapiteljahrtag in Albaching

Freitag, 29.06.

HL. PETRUS UND HL. PAULUS, APOSTEL

Soyen Pfarrz. 15:00 Uhr **hl. Messe**, Namenstags-Feier der
Kindertagesstätte St. Peter

Soyen Kirche 19:00 Uhr **Feier des Patroziniums**
hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an
+ Pauline Reich / hM der Träger
+ Maria Ragl / hM der Träger
+ Onkel und Paten Andreas Kohwagner
/ Ernst und Margret Kohwagner, Reichertsheim

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Juni 2012

**Samstag, 30.06. - Hl. Otto, Bischof
und die ersten Hll. Märtyrer von Rom**

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Ludwig u. Therese Schmid u. Brüder

Ludwig u. Konrad / Fam. Resi Schmid

anschl. Stehempfang

anl. 75. Geburtstag von Msrg. Pfr. Wuchterl

Fronleichnam 2012 in Edling

Unser Glaube sagt uns: Gott ist unter uns in Jesus Christus, erfahrbar in Gestalt des Brotes. Im Fest Fronleichnam findet dieser Glaube sichtbarsten Ausdruck.

Somit möchten wir einladen zur Mitfeier der Eucharistie und der Prozession am **Donnerstag, den 07.06.2012.**

Der Gottesdienst beginnt um **9.30 Uhr** in der Pfarrkirche. Anschließend führt uns die Prozession über die Hauptstraße und die Birkenstraße zum 1. Altar auf der Wiese Birkenstraße / Schächinger Straße. Über die Birkenstraße und Viehhauser Straße gehen wir zur zum 2. Altar bei der Firma Schechtl. Von dort ziehen wir weiter über die Hauptstraße zum 3. Altar beim Kloster und dann wieder zurück vor die Pfarrkirche zum 4. Altar. Der Schluss-Segen findet dann in der Kirche statt. Alle Erstkommunion-Kinder sind herzlich eingeladen.

Alle Anlieger bitten wir soweit es ihnen möglich ist ihre Häuser mit roten Tüchern, evt. auch mit Blumen oder Kerzen zu schmücken. Sie können dafür Tücher ab Dienstag 29.05. im Pfarrbüro (Montag bis Freitag, außer Mittwoch 8:00 Uhr bis 11:00 Uhr) entleihen. Wegen der Renovierung des Pfarrheimes entfällt heuer leider das Pfarrfest.

Bei schlechtem Wetter ist der Gottesdienst in der Kirche und die Prozession fällt aus.

Ihr Pfarrer und Pfarrgemeinderat

Bausteine für Edlinger Pfarrheim

Edling (prj) - Die Baumaßnahmen am Edlinger Pfarrheim gehen zügig voran und der für Mitte August geplante Einweihungstermin kann sicher eingehalten werden. Große Sorge bereitet Pfarrer Dr. Josef Franik aber immer noch die Finanzierung. Neben den vorhandenen Eigenmittel und einem vom Ordinariat erneut in Aussicht gestellten Zuschuss fehlen immerhin noch beachtliche 50.000 Euro die mühsam gesammelt werden müssen.

Wie Verbandspfarrer Franik feststellte, sind es aber nicht nur die großen Spendenbeträge die ihm Freude bereiten und das Leben

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

erleichtern können. Ein schönes Erlebnis, das Stimmungslage und Finanzen gleichermaßen aufhellt, bereiteten ihm die Kinder des Klosterkindergartens als sie ihm auf der Baustelle einen mit Geldscheinen geschmückten „Baustein“ überreichten. Auch bei der anschließenden Baubesprechung brachte Pfarrer Franik mit dem kleinen Präsent seine erlebte Freude über den „Baustein“ zum Ausdruck. Zusammen mit Peter Kotthoff als Baubetreuer des Ordinariats, dem Architekten Anton Michael, Kirchenpfleger Martin Ortner und Josef Gruber vom hiesigen Baugeschäft Freiberger wurden die umfangreichen Baumaßnahmen detailliert besprochen. Demnach war eine der ersten und von außen gut sichtbaren Maßnahmen die in Eigenleistung durchgeführte Dacherneuerung und statische Verstärkung des Dachstuhles. Schon vorher wurde im benachbarten Lagerschuppen ein Pelletsbunker für eine neue Heizungsanlage erstellt. Völlig veraltet und deshalb komplett neu installiert werden müssen Heizung, Sanitär- und Elektroanlagen. Die Beachtung der Brandschutzauflagen und der Einbau einer zeitgerechten Behindertentoilette sind ebenso notwendig wie die ungehinderte Zufahrt für Rollstuhlfahrer. Hier kommt es nach Angabe von Kirchenpfleger Martin Ortner aufgrund komplizierter Rechtsvorschriften zu zusätzlichen Kosten die je nach Ausführung ungefähr der noch fehlenden Finanzierungssumme entsprechen. Zusammen mit der Kirchenverwaltung ist Verbandspfarrer Dr. Josef Franik dankbar für jede noch so kleine Bargeldspende oder die Überweisung auf das Spendenkonto 32 5858 0 bei der Raiffeisenbank Edling.

Für Verbandspfarrer Dr. Josef Franik wird das generalüberholte Pfarrheim zusammen mit einer gepflegten Pfarrbibliothek gleichermaßen zum Treffpunkt und Begegnungsstätte für den gesamten Pfarrverband.



FOTOS PENZKOFER

Kinder des Klosterkindergartens bringen Pfarrer Franik einen „Baustein“ fürs Pfarrheim



Peter Kotthoff als Baubetreuer des Ordinariats, Pfarrer Dr. Josef Franik, Architekt Anton Michael, Kirchenpfleger Martin Ortner und Josef Gruber vom hiesigen Baugeschäft Freiberger (von links)

**Neue Bücher
sind wieder eingetroffen!!!**

Hier eine kleine Auswahl:



Ein Bestseller:
„Der Hundertjährige,
der aus dem Fenster stieg und ver-
schwand“: Jonas Jonasson erzählt von
einer urkomischen Flucht und zugleich
die irrwitzige Lebensgeschichte eines
eigensinnigen Mannes, der sich zwar
nicht für Politik interessiert, aber
trotzdem irgendwie immer in die
großen historischen Ereignisse des 20.
Jahrhunderts verwickelt war.



Cassandra hat sich darauf spezial-
isiert, Kinder in den Slums aufzu-
spüren und zu retten. Das ist auch der
Grund, weshalb plötzlich Detective
Flynn vor ihr steht. Seine dreizehn-
jährige Schwester ist verschwunden,
und Cass ist seine letzte Hoffnung, sie
zu finden. Allerdings besteht er da-
rauf, sie bei der Suche zu begleiten.
Das gefällt Cassandra gar nicht, denn

in der Dunkelheit der Slums lauern weit schrecklichere
Geschöpfe als menschliche Verbrecher.



Ella verreist zum ersten Mal allein, und
schon geht alles schief! Weil die kleine
Vampirin kein Sonnenlicht erträgt,
steigt sie in eine Kiste, die ein Spedi-
teur zur Burg ihrer Tante bringen soll.
Dabei verwechselt er die Burg. Und
Ella landet auf einer Burg voller Pfad-
finder. Wie soll Ella jetzt bloß unent-
deckt bleiben und vor allem - wie ent-
geht sie dem Sonnenlicht und kommt
trotzdem noch zur großen Geburts-
tagsparty?

Oder:



**Die Öffnungszeiten der Bücherei
(zur Zeit im Feuerwehrhaus) sind:**

Do 15.00 - 17.00 Uhr
So 11.00 - 11.30 Uhr (nach dem Gottesdienst)

Die Sonntage in den Pfingstferien sind geöffnet!

Euer Büchereiteam:
Brigitte Miller - Dagmar Kopriva
Roman Müller - Sandra Waldherr

vom 01. bis 30. Juni 2012

Sonntag 03.06. - Dreifaltigkeitsfest

09.00 hl. M. f. d. Verstorbenen d. Fam. Müller u. + Angehörige
hl. M. f. + Eltern Katharina u. Johann Schwarz und
+ Bruder Hans (Ott Marianne)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 05.06. - kein Gottesdienst

Donnerstag 07.06. - Fronleichnam

09.00 Festgottesdienst zu Fronleichnam
anschließend Prozession

Sonntag 10.06. - 10. Sonntag im Jahreskreis

09.00 hl. M. f. + Taufpatin Maria Seeleitner (Schmiddunser)
Jahramt f. + Eltern Kreszenz u. Peter Huber
Jahramt f. Ehemann u. Vater Jakob Berger
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl

Dienstag 12.06.

19.30 hl. M. für die armen Seelen (Asböck)
Schaueramt f. Kornberg, Reisach und Au
hl. M. für + Juliane u. Matthias Niedermeier (Springer)

Donnerstag 14.06.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. bds. + Eltern, Schwägerin Martha und Bruder
Andreas (Otilie Maierbacher)
JA f. + Eltern Anna und Georg Huber
(Mühlhuber Karolina)

Sonntag 17.06. - 11. Sonntag im Jahreskreis

09.00 hl. M. f. + Walter Meyer (Fam. Konrad Demmel)
hl. M. f. + Ehefrau Anna Seeleitner
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Reinhard Kraupar
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 19.06.

19.30 hl. M. f. + Katharina Lippacher m. E. d. + Verwandtschaft
(Fam. Panzer Josef)
Jahramt f. + Lorenz Bodmeier

Donnerstag 21.06.

19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. f. + Cousine Leni Thumen (Hanke)
Jahramt f. + Eltern Therese u. Josef Brunnelechner

Sonntag 24.06. - 12. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Jahramt f. + Eltern u. Geschwister Heigl
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Peter Schwab
m. E. d. + Geschwister
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl

Dienstag 26.06.

19.30 hl. M. f. d. armen Seelen (Asböck)
hl. M. f. d + Verwandtschaft d. Fam. Springer

Donnerstag 28.06. - Kein Gottesdienst

19.15 Kapiteljahrtag in Albaching

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Juni 2012

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Heppinger Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,15 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,68
Lidwinen still und spritzig		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,23
Adelholzener Lemon		12 x 0,7 l	€ 4,80 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,57
Aloisius Cola Mix		20 x 0,5 l	€ 7,25 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,73
Augusta Weinschorle		20 x 0,5 l	€ 9,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,99

Augustiner hell		20 x 0,5 l	€ 12,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Pater Rudi hell		20 x 0,5 l	€ 5,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,59
Andechs Weißbier		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Budweiser Pils		20 x 0,5 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Schweiger Export Hell Dose		5,0 l	€ 9,45 Literpreis Euro 1,89
Sommerwein Waltner rosé jung, spritzig		1,0 l	€ 4,25

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten